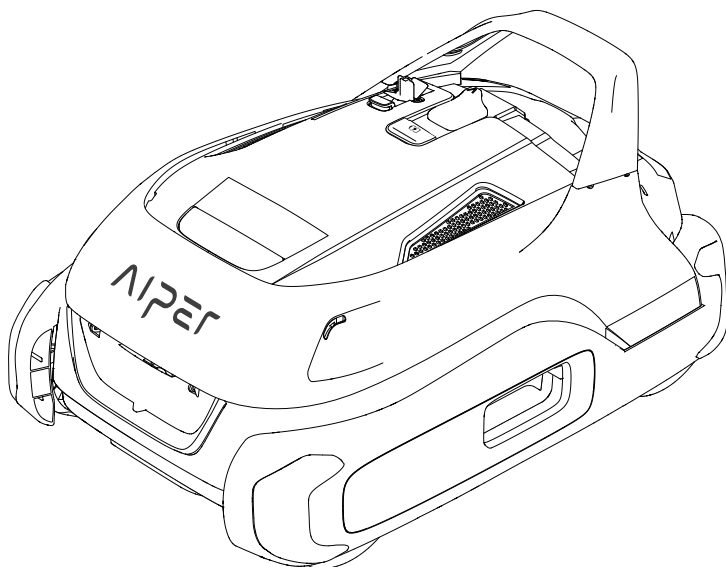




ROBOTIC POOL CLEANER

User Manual

Aiper Seagull Plus



CONTENTS

English -----	1-15
Deutsch -----	16-30
Français -----	31-45
Español -----	46-60
Italia -----	61-75
Português -----	76-90

Thank you for choosing Aiper.

You've now joined a family of millions who have already put their trust in Aiper to take care of their pools and are enjoying the convenience of a pristinely clean pool.

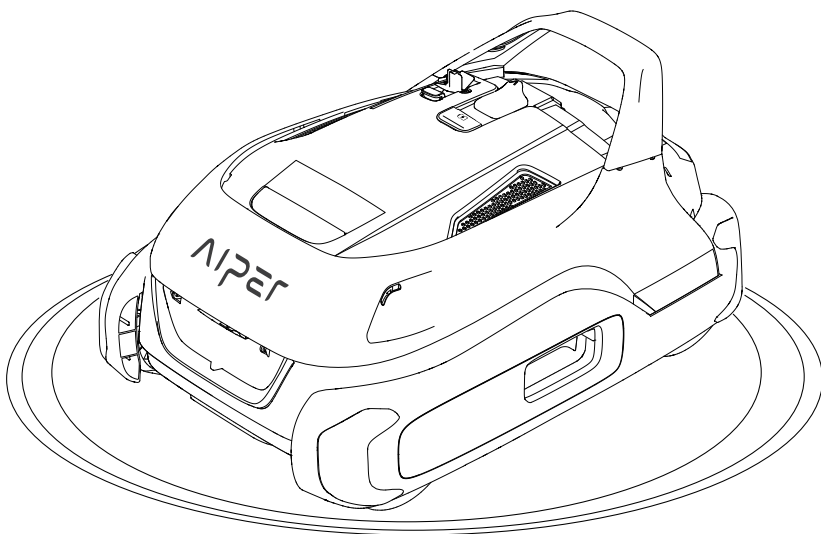
This user manual will help you maintain your Aiper pool cleaner and ensure it performs at its maximum efficiency for years to come. Please take a few minutes to read through this manual.

If you have any questions, please visit our website at www.Aiper.com and contact our customer service team for assistance or more information.

Aiper Customer Service:

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



English

CONTENTS

Important Safety Precautions -----	3
1. Structure -----	4
2. Specifications & Working Conditions -----	5
3. Using Your Aiper pool cleaner -----	6
4. Installation -----	6
5. Disassembly and cleaning -----	9
6. Operation -----	10
7. LED Indicator -----	13
8. Precautions -----	14
9. Packing List -----	15
10. Warranty -----	15

Important Safety Precautions

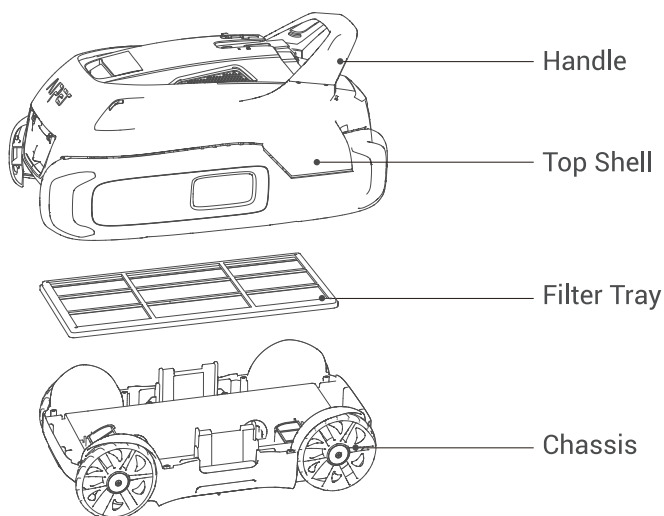
Please read this manual carefully and use your Aiper pool cleaner in accordance with the manual instructions. Aiper is not liable for any losses or injuries caused by improper use of this device.

Please strictly follow the instructions below.

1. Do not operate your Aiper pool cleaner while people or animals are in the pool.
2. Turn the cleaner off while not in use or while performing maintenance.
3. Do not allow children to ride the Aiper pool cleaner under any circumstances. Please supervise children when they are around an operational Aiper pool cleaner.
4. Use only authorized Aiper power adapters.
5. The adapter cord should only be replaced by a qualified electrician or Aiper Customer Care.
6. It's suggested to plug the power adapter into a power strip or surge protector and not directly into an electrical outlet.
7. Ensure the charging port is dry before charging.
8. While charging, your Aiper pool cleaner should be kept in a cool place. Do not cover your Aiper pool cleaner while charging as this may cause components to overheat.
9. Do not run your Aiper pool cleaner out of the water as it may lead to overheating.
10. Only certified professionals should disassemble the sealed driving kit of your Aiper pool cleaner.
11. Do not operate your Aiper pool cleaner and pool filter simultaneously.
12. The oil sealing around the motor contains grease, which may cause a small amount of water pollution if the motor is damaged. If you believe there is a leak, stop using the unit immediately.
13. Do not pierce the shell of your Aiper pool cleaner, throw, or damage the cleaner intentionally.

Please read this user manual carefully before using it.

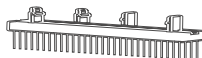
1. Structure



Retrieval Hook



Charger



Brush

2. Specifications & Working Conditions

1. Pool Size: 120m² Flat Floor Pools
2. Charger Input: 100-240V, 50/60Hz
3. Charger Output: 12.6V/3.5A
4. Charging Time: 2.5 Hours
5. Battery Life: 110 Minutes
6. IP Grade: IPX8 Waterproof
7. Max Water Depth: 10ft (3m)
8. Motor power: 60W
9. Battery pack: 7800mAh
10. Battery pack voltage: 10.8V

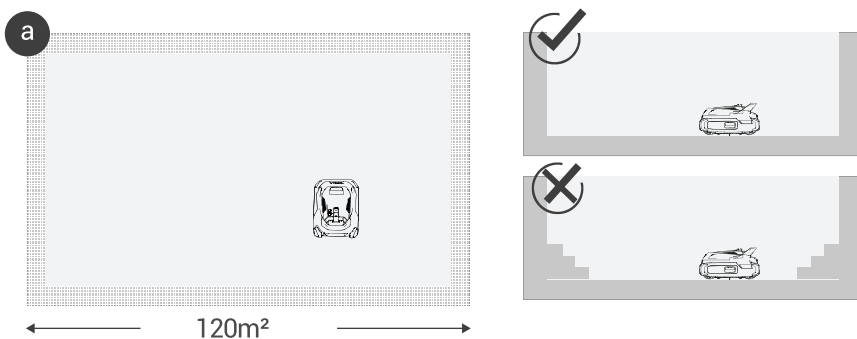
CAUTION:

Your Aiper pool cleaner is best used in the water conditions detailed below.

• Temperature: 50-95°F (10-35°C)
• pH Value: 7.0-7.4
• Chlorine: Maximum 4 ppm
• NaCl: Maximum 5000 ppm

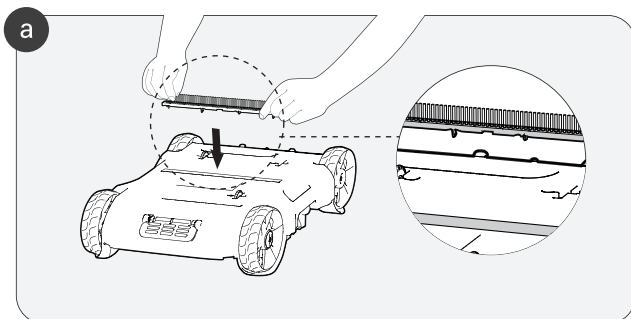
3. Using Your Aiper Pool Cleaner

- a. The Aiper pool cleaner was designed to clean swimming pools that have flat floors and no slopes up to 120m².

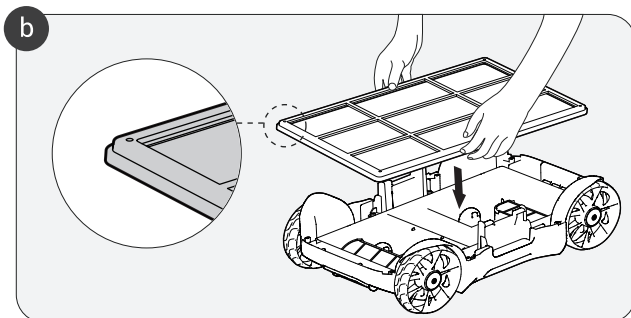


4. Installation

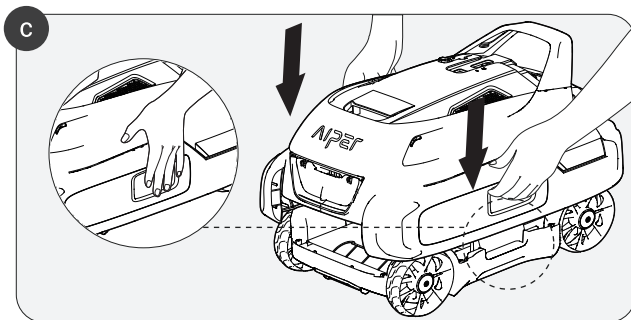
- a. Press the brush into the designated slot at the bottom of the device.



b. Fix the filter screen onto the bottom shell of the device.

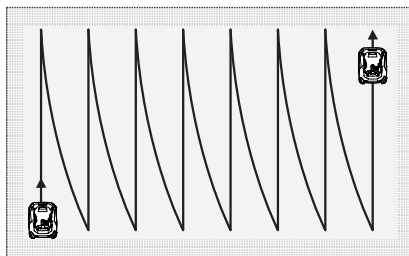
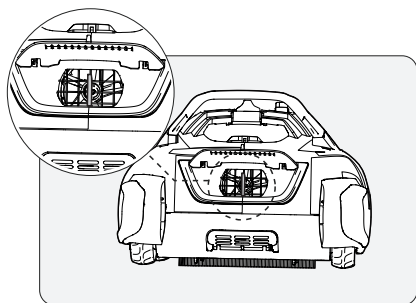


c. Align the upper shell with the chassis and press down slightly to buckle the parts together.

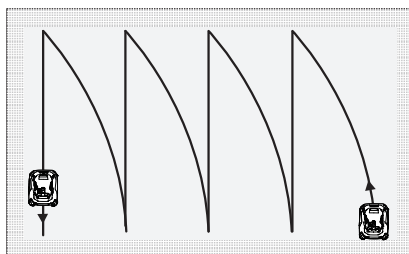
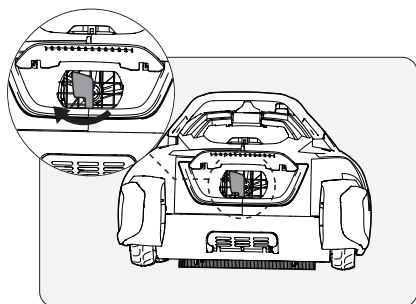


d. Large swimming pools (50m² or above): Increase the cleaning range by adjusting the range lever on the inside of the machine.

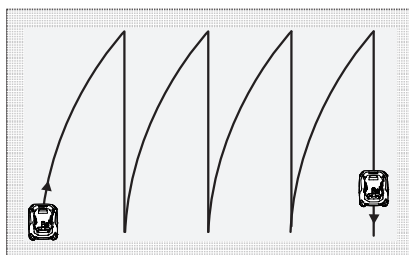
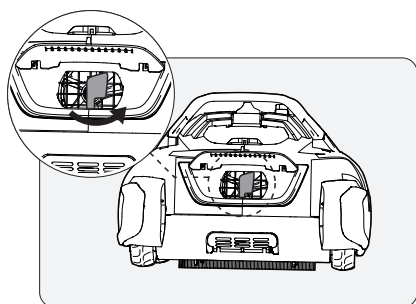
Small swimming pools (below 50m²): No adjustment is required.



No adjustment is required



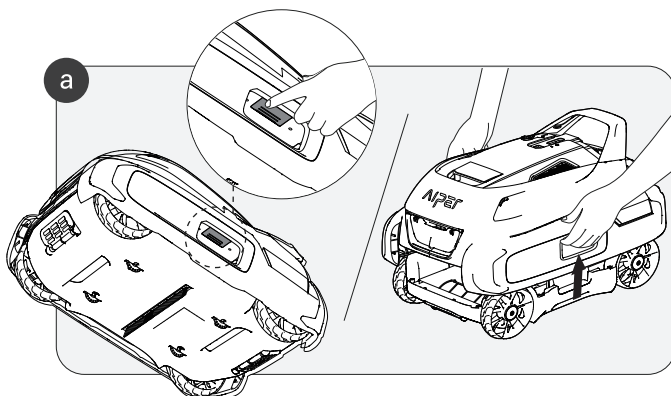
Adjust the lever to the left



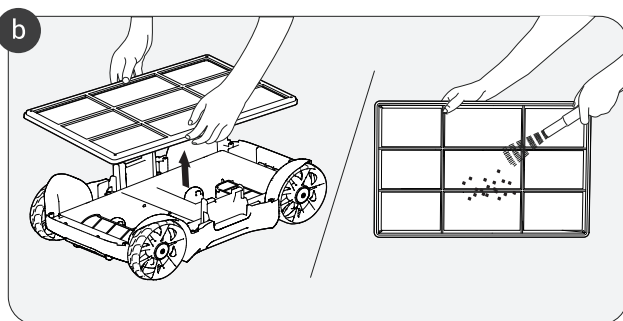
Adjust the lever to the right

5. Disassembly and Cleaning

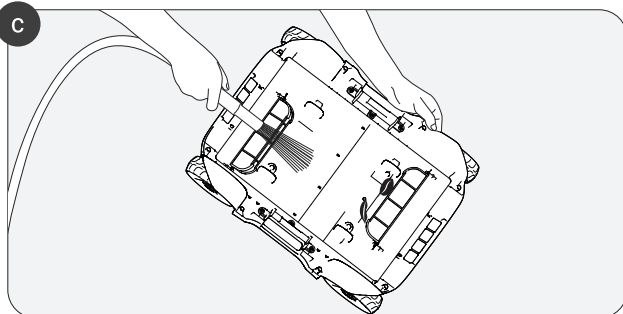
- a. Press and hold the left and right buckles of the device and lift slightly.



- b. Lift and set aside the upper shell, then remove the filter to begin cleaning.



- c. Empty the debris collected at the shell's bottom and rinse with water to clean the device.

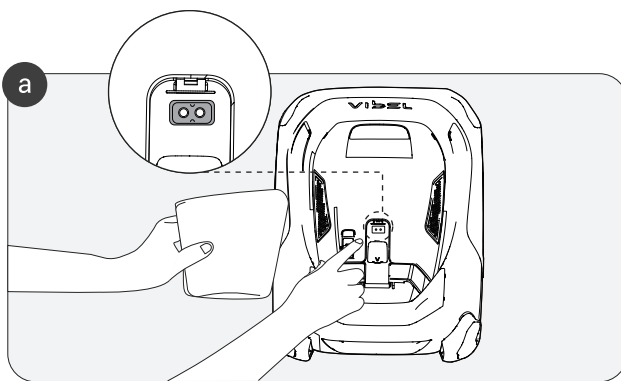


6. Operation

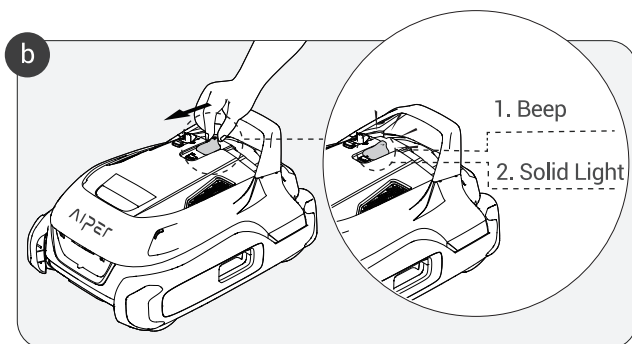
a. Charging

Fully charge your Aiper pool cleaner before using it to clean your pool.

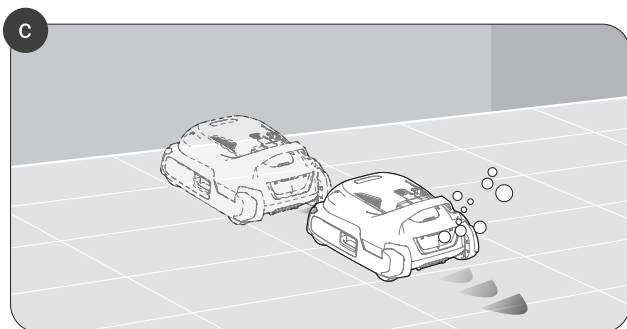
- Switch off the power before charging, otherwise the device cannot be recharged, and a rapid alarm will be activated.
- Wipe dry the charging port before charging your device.



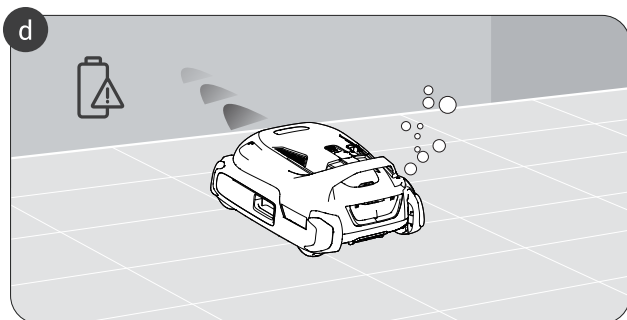
- b. After assembly, press the ON button. After the light is steady on and the "beeping" sound stops, the machine will enter standby mode. Put the machine into the water within 30s, and it will start to work normally after 10s.



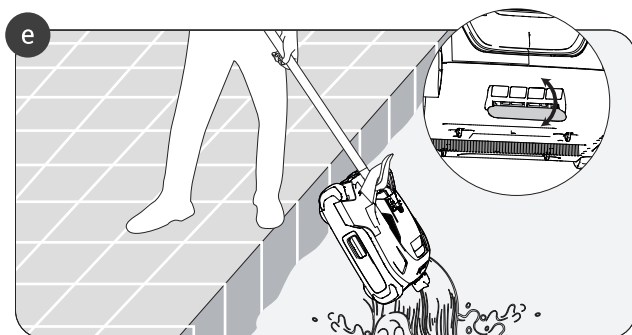
- c. During its cleaning process, the device will routinely encounter walls or obstacles, turn, and continue cleaning in a new direction.



- d. When the indicator turns red, the device will end its cleaning cycle and move to the pool's edge for retrieval.



- e. When not operating, the device can be fished out of the pool using the provided hook. The unique design of the spring plate allows for rapid drainage of the device when it is taken out of the pool.



7. LED Indicator

Device status	Indicator Light	Status Description		Sound Status
Running	Solid Light	The "ON" button displays different colors, corresponding to different levels of electrical charge.	Green: > 90%	When the machine is not put in the water within 30 seconds after being powered on, the light will go off, the device will "ding" and shut down.
			Blue: 50-90%	
			Yellow/Orange: 10-50%	
			Red: < 10%	
Charging	Pulsing Light	The LED indicator will display colors based on the charging status.	A green light indicates a fully charged device.	N/A
			Green: > 90% or more	
			Blue: 50-90%	
			Yellow/Orange: 10-50%	
			Red: < 10%	
Charging in ON Mode	Light Off	The device fails to charge.		Continuous rapid alarm sound.
Running	Blinking Red Light	Fault Alarm (filter screen/ motor blocked)		Continuous rapid alarm sound.

8. Precautions

1. The charging port is located on the top. Please turn off the machine while charging.
2. Before charging, please check whether there is residual moisture in the charging port. Make sure it is dry and there is no moisture before inserting the charger.
3. Place the device into the pool right side up. Do not throw, drop, or submerge the device upside down in your pool.
4. When the upper shell rotor is blocked by debris such as dirt/ branches/ leaves/sand, etc., it can be cleaned after disassembly.
5. Ensure the waterproof rubber plug is securely fit into the charging port before submerging the device in water. Failure to do so may lead to an electrical shortage.
6. After cleaning in a saltwater pool or a pool with a high pH water value, rinse and clean the machine to prevent erosion.
7. Charging your Seagull Plus should only be done indoors, in a cool, well-ventilated area. Do not charge in direct sunlight or a high-temperature environment, as this may overheat some of the device's more sensitive internal components.
8. Please store the device indoors or in a cool place while not in use.
9. Non-professional technicians are prohibited from disassembling the machine. Disassembly may cause irreparable damage to the entire machine and should be avoided at all costs.

9. Packing List

NO.	Name	Model	QTY(pc)
1	Cleaner	Seagull Plus	1
2	Charger	/	1
3	Retrieval Hook	/	1
4	User Manual	/	1
5	Brush	/	1

10. Warranty

This product has passed quality control and safety test conducted by our technicians.

1. This product comes with a warranty that covers your item's battery and motor from the date of purchase. The respective country's legal provisions for warranty conditions shall apply accordingly.
2. This warranty is voided if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized persons.
3. This warranty extends only to manufacturing defects and does not cover damage resulting from the mishandling of the product by the owner.
4. The order number or record of purchase must be presented at the request of any repair claim during the warranty period.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

Vielen Dank, dass Sie sich für Aiper entschieden haben.

Jetzt gehören Sie zu den Millionen von Menschen, die Aiper bereits ihr Vertrauen geschenkt haben und die Annehmlichkeiten eines makellos sauberen Pools genießen.

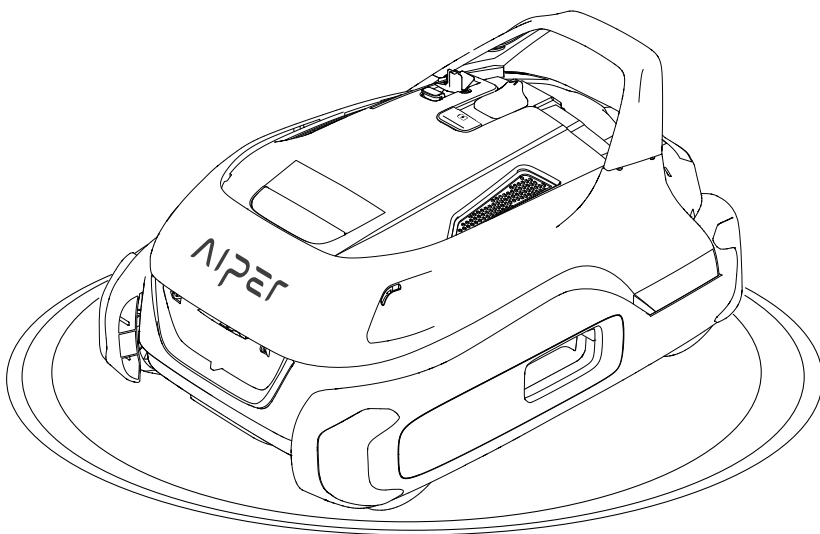
Dieses Benutzerhandbuch wird Ihnen helfen, Ihren Aiper Poolreiniger zu warten und sicherzustellen, dass er über Jahre hinweg mit maximaler Effizienz arbeitet. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Durchlesen.

Wenn Sie Fragen haben, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.Aiper.com de und wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wenn Sie Hilfe oder weitere Informationen benötigen.

Aiper-Kundendienst:

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Deutsch**INHALTSVERZEICHNIS**

Wichtige	18
1. Struktur	19
2. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen	20
3. Verwendung des Aiper Poolreinigers	21
4 Installation	21
5. Demontage und Reinigung	24
6. Betrieb	25
7. LED Kontrollleuchte	28
8. Vorsichtsmaßnahmen	29
9. Lista de empaque	30
10. Garantie	30

⚠ Wichtige

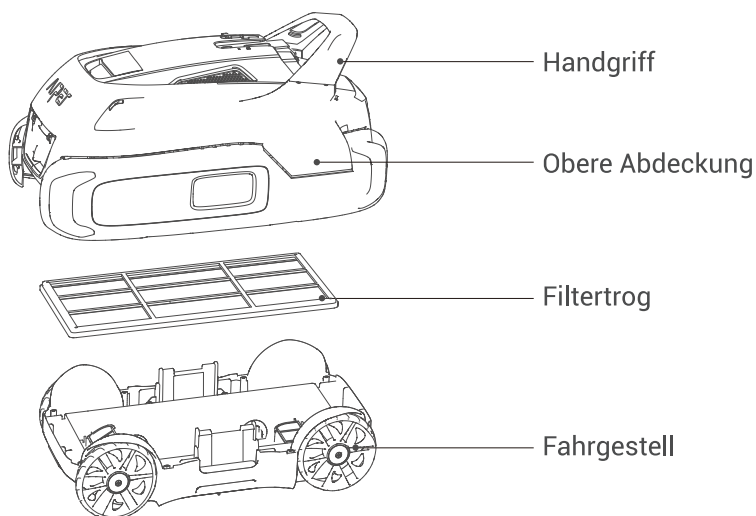
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und benutzen Sie Ihren Aiper Poolreiniger gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Aiper haftet nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts verursacht werden.

Bitte halten Sie sich genau an die nachstehenden Anleitungen.

1. Nehmen Sie den Aiper Poolreiniger nicht in Betrieb, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbecken befinden.
2. Schalten Sie den Staubsauger aus, wenn er nicht benutzt wird oder wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.
3. Erlauben Sie Kindern unter keinen Umständen, den Aiper Poolreiniger zu fahren. Bitte beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie sich in der Nähe einer Aiper Poolreiniger aufhalten.
4. Verwenden Sie nur autorisierte Aiper-Netzadapter.
5. Das Adapterkabel darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder dem Aiper-Kundendienst ausgetauscht werden.
6. Es wird empfohlen, das Netzteil an eine Steckdosenleiste oder einen Überspannungsschutz anzuschließen und nicht direkt an eine Steckdose.
7. Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vor dem Aufladen trocken ist.
8. Während des Ladevorgangs sollte der Aiper Poolreiniger an einem kühlen Ort aufbewahrt werden. Decken Sie Ihren Aiper Poolreiniger während des Ladevorgangs nicht ab, da dies zu einer Überhitzung der Komponenten führen kann.
9. Lassen Sie Ihre Aiper Poolreiniger nicht aus dem Wasser laufen, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
10. Nur zertifizierte Fachleute sollten den versiegelten Antriebssatz Ihres Aiper Poolreiniger zerlegen.
11. Betreiben Sie Ihre Aiper Poolreiniger und den Poolfilter nicht gleichzeitig.
12. Die Öldichtung um den Motor herum enthält Fett, das bei einer Beschädigung des Motors eine geringe Wasserverschmutzung verursachen kann. Wenn Sie ein Leck vermuten, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein.
13. Stechen Sie nicht in das Gehäuse Ihres Aiper Poolreiniger, werfen Sie ihn nicht und beschädigen Sie ihn nicht absichtlich.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch.

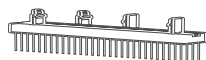
1. Struktur



Rückholhaken



Ladegerät



Bürste

2. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen

- | |
|--|
| 1. Poolgröße: 120m ² Flachboden Pools |
| 2. Ladegerät-Eingang: 100-240V, 50/60Hz |
| 3. Ladegerät-Ausgang: 12.6V/3.5A |
| 4. Aufladezeit: 2,5 Stunden |
| 5. Betriebszeit: 110 Minuten |
| 6. IP Grad: IPX8 Wasserdicht |
| 7. Max. Wassertiefe: 10ft (3m) |
| 8. Motorleistung: 60 W |
| 9. Akku: 7800 mAh |
| 10. Akkuspannung: 10,8 V |

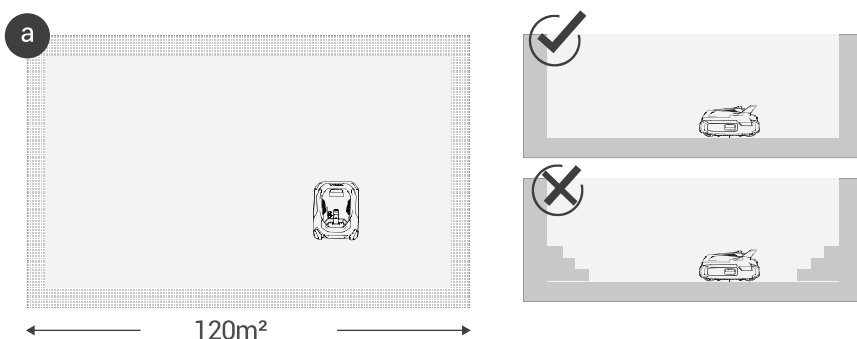
VORSICHT:

Ihr Aiper Poolreiniger ist am besten für die unten aufgeführten Wasserbedingungen geeignet.

- | |
|---------------------------------|
| • Temperatur: 50-95°F (10-35°C) |
| • pH-Wert: 7,0-7,4 |
| • Chlor: Maximal 4 ppm |
| • NaCl: Maximal 5000 ppm |

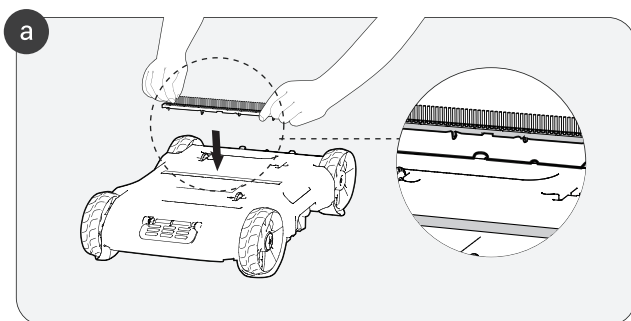
3. Verwendung des Aiper Poolreinigers

- a. Der Aiper Poolreiniger wurde für die Reinigung von Schwimmbädern mit flachem Boden und ohne Gefälle bis zu einer Größe von 1292Sq.Ft/120m² konzipiert.

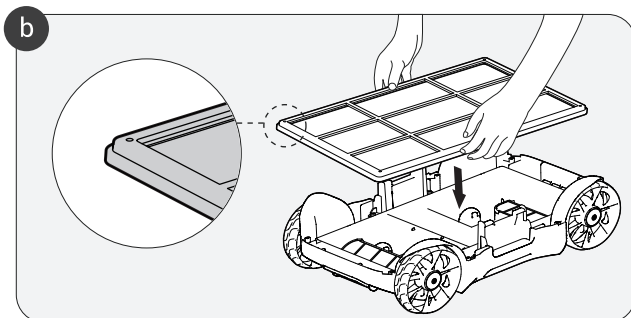


4. Installation

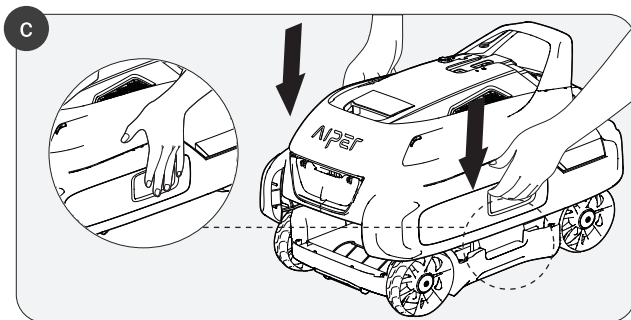
- a. Drücken Sie die Bürste in die vorgesehenen Steckplätze an der Unterseite des Geräts.



b. Befestigen Sie das Filtersieb an der Unterschale des Geräts.

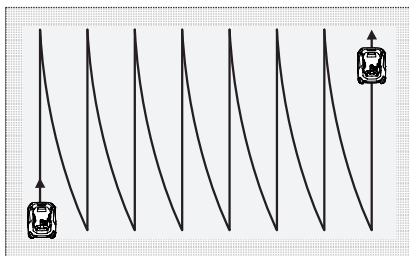
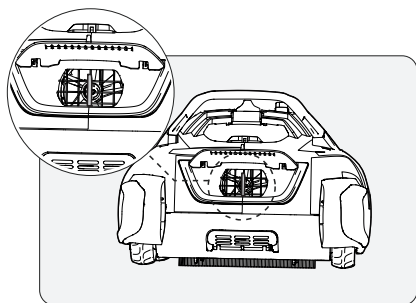


c. Richten Sie die obere Schale an der unteren Schalenschnalle aus und drücken Sie sie leicht nach unten.

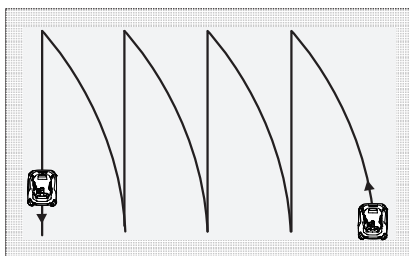
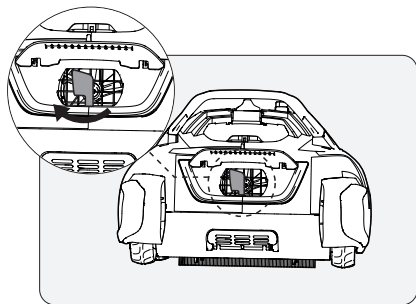


d. Große Schwimmbäder (ab 50 m²): Erhöhen Sie die Reinigungsreichweite, indem Sie den Bereichshebel an der Innenseite der Maschine verstellen.

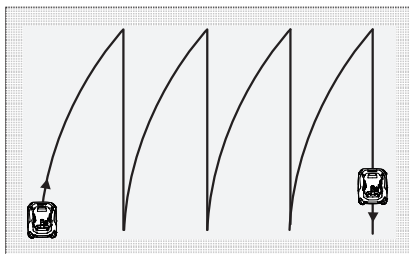
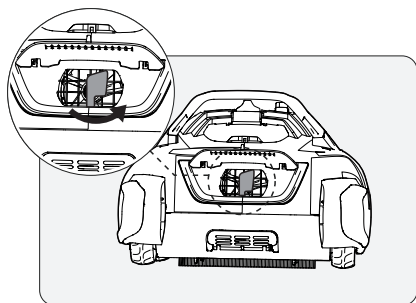
Kleine Schwimmbecken (unter 50 m²): Es ist keine Anpassung erforderlich.



Es ist keine Anpassung erforderlich



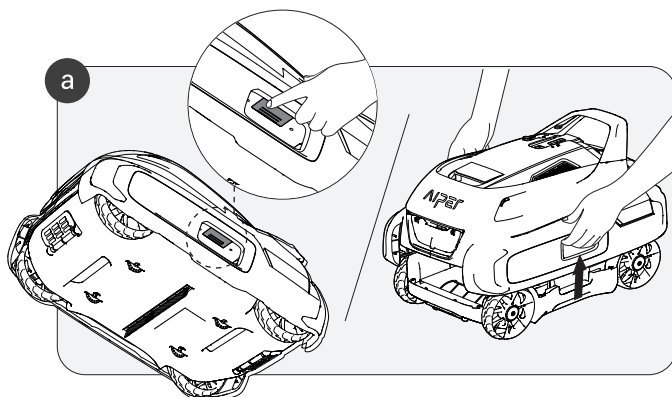
Stellen Sie den Hebel nach links ein



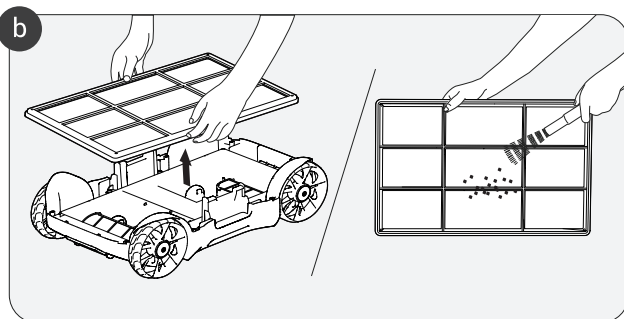
Stellen Sie den Hebel nach rechts ein

5. Demontage und Reinigung

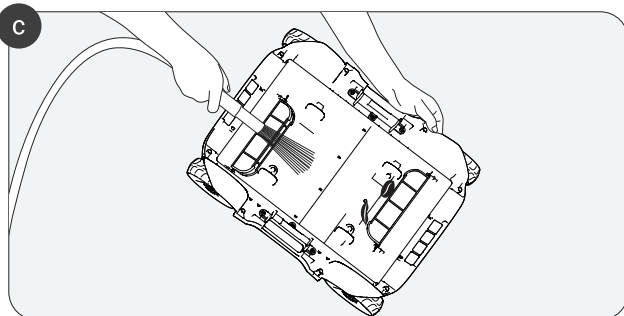
- a. Drücken und halten Sie die linke und rechte Schnalle der Maschine und heben Sie sie dann leicht an.



- b. Nehmen Sie die obere Schale heraus, nehmen Sie dann den Filter heraus und reinigen Sie den Filter.



- c. Leeren Sie die am Boden der Schale angesammelten Rückstände aus und spülen Sie das Gerät mit Wasser aus, um es zu reinigen.

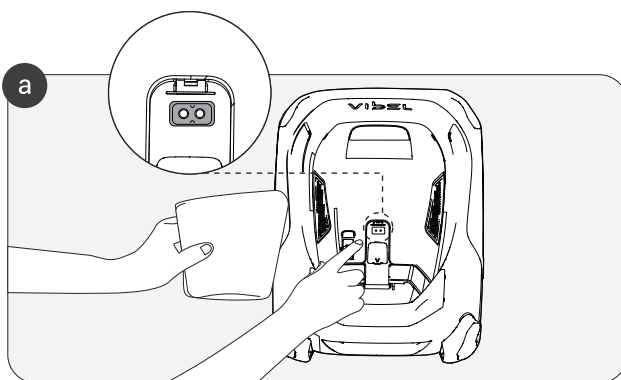


6. Betrieb

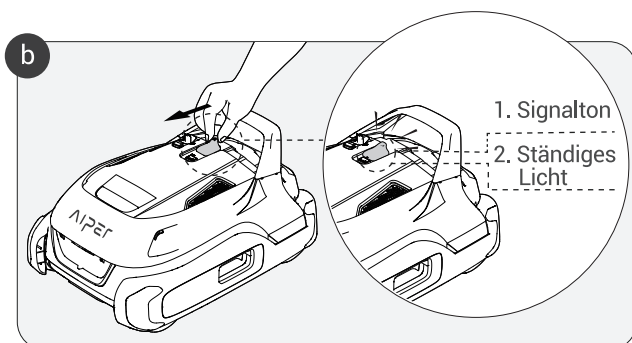
a. Laden

Laden Sie Ihren Aiper Poolreiniger vollständig auf, bevor Sie ihn zur Reinigung Ihres Pools verwenden.

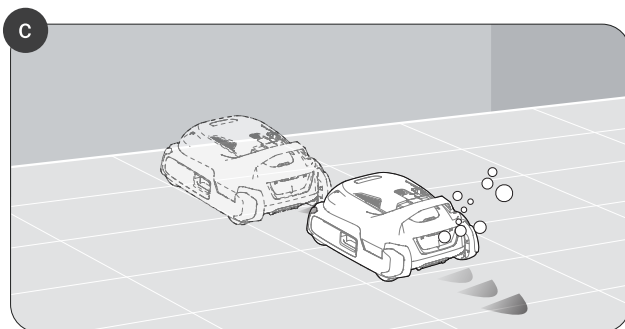
- Schalten Sie vor dem Aufladen den Strom aus, da das Gerät sonst nicht aufgeladen werden kann und ein schneller Alarm ausgelöst wird.
- Wischen Sie den Ladeanschluss trocken, bevor Sie Ihr Gerät aufladen.



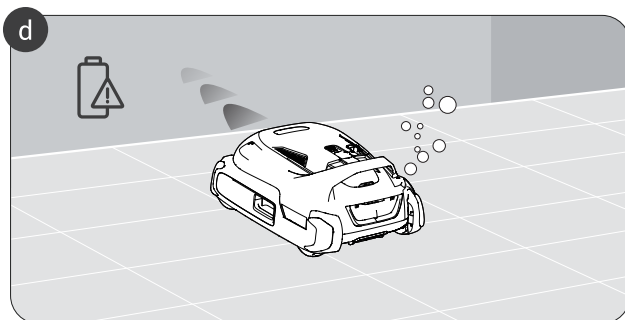
- b. Drücken Sie nach der Montage die EIN-Taste. Nachdem das Licht konstant leuchtet und das "Piepen" aufhört, wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Setzen Sie die Maschine innerhalb von 30 Sekunden ins Wasser und nach 10 Sekunden beginnt sie normal zu arbeiten.



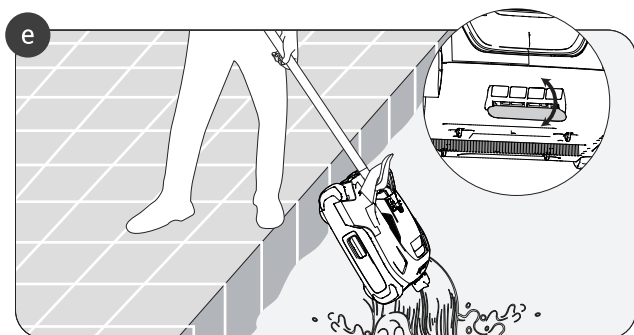
- c. Während des Reinigungsvorgangs stößt das Gerät routinemäßig auf Wände oder Hindernisse, dreht sich um und setzt die Reinigung in eine neue Richtung fort.



- d. Wenn die Kontrollleuchte rot leuchtet, beendet das Gerät seinen Reinigungszyklus und bewegt sich zum Rückholen an den Beckenrand.



- e. Bei Nichtbetrieb kann das Gerät mit dem mitgelieferten Haken aus dem Becken gefischt werden. Das einzigartige Design der Federplatte ermöglicht ein schnelles Entleeren des Geräts, wenn es aus dem Pool genommen wird.



7. LED Kontrollleuchte

Gerätestatus	Kontrollleuchte -Anzeige	Statusbeschreibung	Klangstatus
In Betrieb	Ständiges Licht	Die Taste „EIN“ zeigt verschiedene Farben an, die den verschiedenen Stufen der elektrischen Ladung entsprechen.	Grün: > 90%
			Blau: 50-90%
			Gelb/Orange: 10-50%
			Rot: < 10%
Aufladen	Blinkendes Licht	Die LED-Kontrollleuchte zeigt je nach Ladestatus verschiedene Farben an.	Ein grünes Licht zeigt an, dass das Gerät vollständig geladen ist.
			Grün: > 90% or more
			Blau: 50-90%
			Gelb/Orange: 10-50%
			Rot: < 10%
Aufladen im EIN-Modus	Licht erloschen	Das Gerät lässt sich nicht aufladen.	Kontinuierlicher schneller Alarmton.
In Betrieb	Blinkendes rotes Licht	Störungsalarm (Filtresieb / Motor blockiert)	Kontinuierlicher schneller Alarmton.

8. Vorsichtsmaßnahmen

1. Der Ladeanschluss befindet sich an der Oberseite. Bitte schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus.
2. Prüfen Sie vor dem Aufladen, ob sich Restfeuchtigkeit im Ladeanschluss befindet. Stellen Sie sicher, dass es trocken ist und keine Feuchtigkeit vorhanden ist, bevor Sie das Ladegerät einstecken.
3. Legen Sie das Gerät mit der Oberseite nach oben in den Pool. Werfen Sie das Gerät nicht, lassen Sie es nicht fallen und tauchen Sie es nicht mit der Oberseite nach unten in Ihren Pool.
4. Wenn das Laufrad der oberen Schale durch Ablagerungen wie Schmutz, Äste, Blätter, Sand usw. blockiert ist, kann es nach dem Auseinanderbauen gereinigt werden.
5. Stellen Sie sicher, dass der wasserdichte Gummistopfen sicher in den Ladeanschluss eingesteckt ist, bevor Sie das Gerät ins Wasser tauchen. Andernfalls kann es zu einem Stromausfall kommen.
6. Spülen und reinigen Sie das Gerät nach der Reinigung in einem Salzwasserpool oder einem Pool mit einem hohen pH-Wert, um Erosion zu vermeiden.
7. Laden Sie Ihre Seagull Plus nur in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf. Laden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen auf, da dies möglicherweise zu einer Überhitzung einiger der empfindlicheren internen Komponenten des Geräts führt.
8. Bitte bewahren Sie das Gerät in einem Innenraum oder an einem kühlen Ort auf, wenn Sie es nicht verwenden.
9. Es ist nicht gestattet, das Gerät durch nicht-professionelle Techniker zu zerlegen. Eine Demontage kann irreparable Schäden am gesamten Gerät verursachen und sollte daher unter allen Umständen vermieden werden.

9. Lista de empaque

Nr.	Name	Model	ANZAHL (St.)
1	Reinig	Seagull Plus	1
2	Versiegeltes Hochfrequenz-Ladegerät	/	1
3	Rückholhaken	/	1
4	Benutzerhandbuch	/	1
5	Bürste	/	1

10. Garantie

Dieses Produkt hat die von unseren Technikern durchgeführte Qualitätskontrolle und Sicherheitsprüfung bestanden.

1. Dieses Produkt wird mit einer Gewährleistung geliefert, die den Akku und den Motor Ihres Artikels ab dem Kaufdatum abdeckt. Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes für die Gewährleistung.
2. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt verändert, missbraucht oder von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
3. Diese Garantie erstreckt sich nur auf Fabrikationsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts durch den Besitzer entstehen.
4. Die Bestellnummer oder der Kaufbeleg muss bei jeder Reparaturanforderung während der Garantiezeit vorgelegt werden.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
 Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
 Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

Merci d'avoir choisi Aiper.

Vous avez à présent rejoint une famille de millions de personnes qui ont déjà fait confiance à Aiper pour l'entretien de leur piscine et qui profitent de la commodité d'une piscine parfaitement propre.

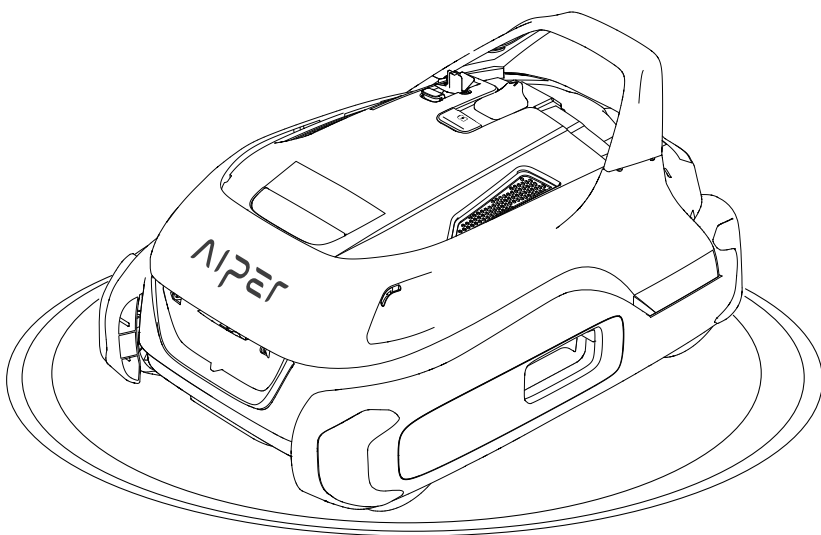
Ce manuel d'utilisation vous aidera à entretenir votre appareil Aiper et à vous assurer qu'il fonctionne au maximum de son efficacité pendant des années. Veuillez prendre quelques instants pour le lire.

Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.Aiper.com et vous adresser à notre service clientèle pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations.

Service clientèle d'Aiper :

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Français

SOMMAIRE

Précautions de sécurité importantes -----	33
1. Structure -----	34
2. Spécifications & Conditions De Travail -----	35
3. Utilisation de votre nettoyeur de piscine Aiper --	36
4. Installation -----	36
5. Démontage et nettoyage -----	39
6. Opération -----	40
7. LED Indicator -----	43
8. Précautions à prendre -----	44
9. Liste de colisage -----	45
10. Garantie -----	45

Précautions de sécurité importantes

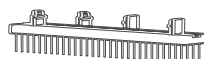
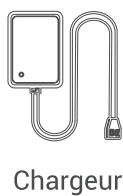
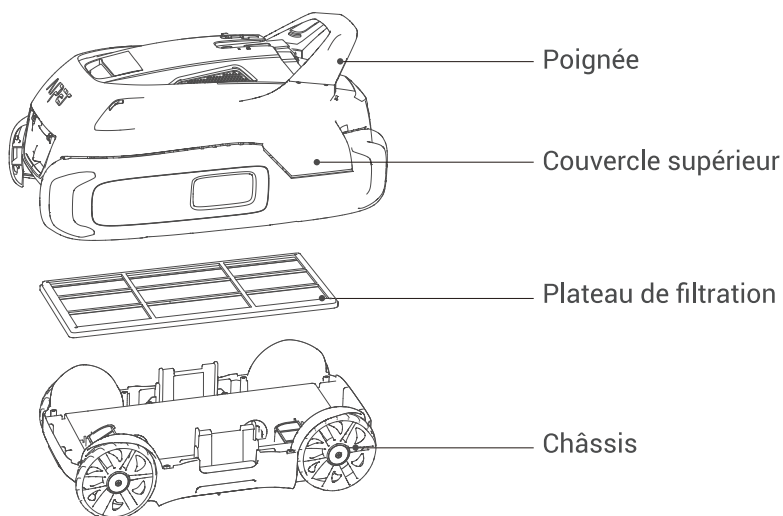
Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser votre unité Aiper conformément aux instructions du manuel. Les pertes ou blessures causées par une utilisation incorrecte de cet appareil ne sauraient engager la responsabilité de Aiper.

Veuillez suivre strictement les instructions ci-dessous.

1. Ne pas faire fonctionner votre appareil Aiper lorsque des personnes ou des animaux sont dans la piscine.
2. Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est en cours d'entretien.
3. Ne laisser en aucun cas les enfants monter sur l'unité Aiper. Veuillez surveiller les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité d'une unité Aiper en fonctionnement.
4. Ne pas utiliser d'autres adaptateurs de courant que ceux autorisés par Aiper.
5. Le cordon de l'adaptateur ne doit être remplacé que par un électricien qualifié ou par le service clientèle de Aiper.
6. Il est suggéré de brancher l'adaptateur d'alimentation dans une multiprise ou un protecteur de surtension et non directement dans une prise électrique.
7. Assurez-vous que le port de charge est sec avant de le charger.
8. Pendant la charge, votre unité Aiper doit être conservée dans un endroit frais. Ne couvrez pas votre unité Aiper pendant la charge, car cela pourrait entraîner une surchauffe des composants.
9. Ne faites pas fonctionner votre unité Aiper hors de l'eau car cela peut entraîner une surchauffe.
10. Seuls des professionnels certifiés doivent démonter le kit de conduite scellé de votre unité Aiper.
11. Ne faites pas fonctionner votre unité Aiper et le filtre de la piscine simultanément.
12. Le joint d'huile autour du moteur contient de la graisse, susceptible de provoquer une petite pollution de l'eau si le moteur est endommagé. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous pensez qu'il y a une fuite. e. Faites sortir l'appareil de la piscine en plaçant le fond de l'appareil Aiper face au mur.
13. Ne percez pas la coque de votre unité Aiper, ne la jetez pas et n'endommagez pas l'aspirateur intentionnellement.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

1. Structure



2. Spécifications & Conditions De Travail

1. Taille de la piscine: 120 m² Piscines à fond plat

2. Entrée du chargeur: 100~240V, 50/60Hz

3. Sortie du chargeur: 12.6V/3.5A

4. Temps de charge: 2.5 heures

5. Autonomie de la batterie: 110 minutes

6. Grade IP: IPX8 étanche

7. Profondeur maximale de l'eau: 10ft(3m)

8. Puissance du moteur: 60W

9. Batterie: 7800mAh

10. Tension de la batterie: 10,8V

ATTENTION :

Votre appareil Aiper est mieux utilisé dans les conditions d'eau détaillées ci-dessous.

• Température: 50-95°F (10-35°C)

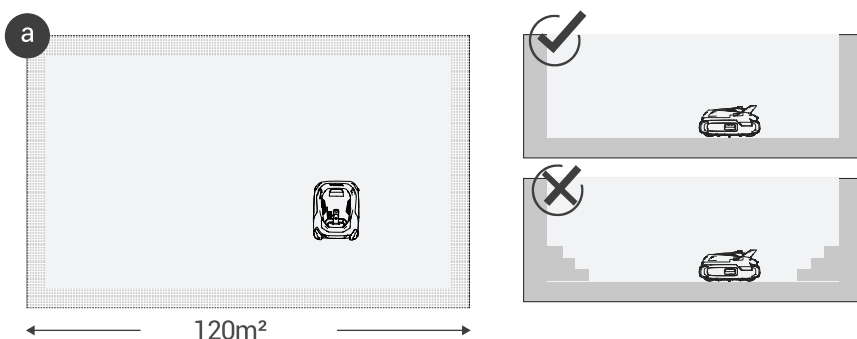
• Valeur du pH: 7.0-7.4

• Chlore: Maximum 4 ppm

• NaCl: Maximum 5000 ppm

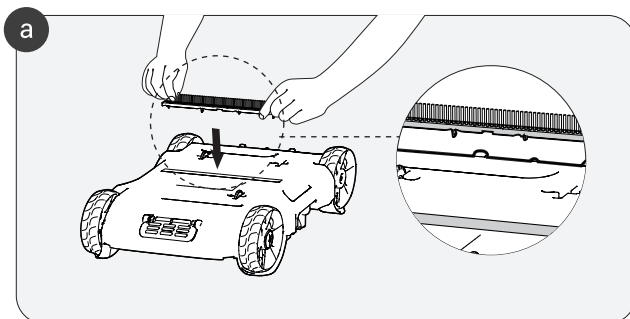
3. Utilisation de votre nettoyeur de piscine Aiper

- a. Le nettoyeur de piscine Aiper a été conçu pour nettoyer les piscines qui ont des sols plats et sans pente jusqu'à 1292 pieds carrés/120 m².

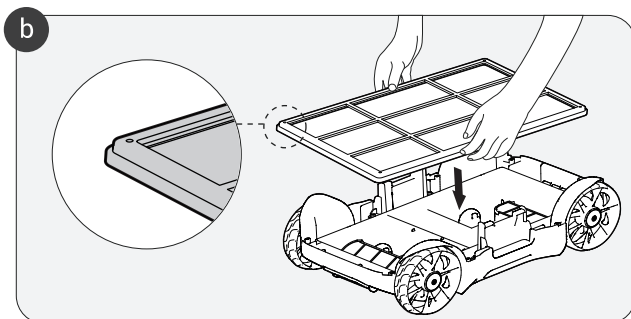


4. Installation

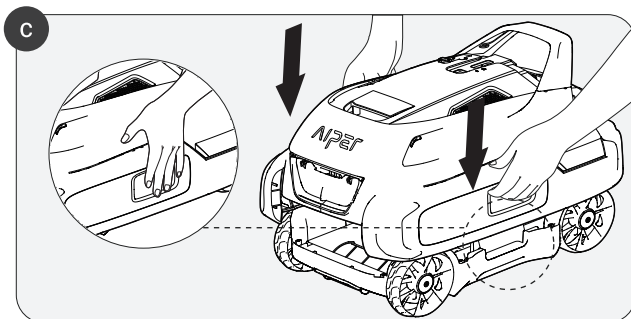
- a. Enfoncez la brosse dans les fentes prévues à cet effet au bas de l'appareil.



b. Fixez l'écran filtrant sur la coque inférieure de l'appareil.

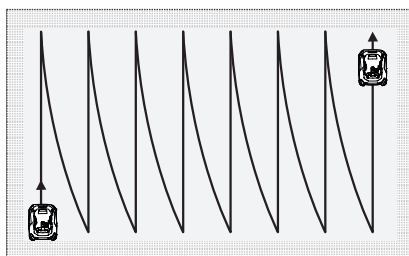
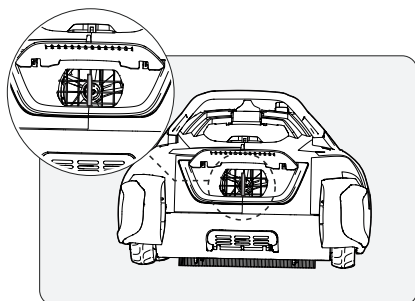


c. Alignez la coque supérieure avec la boucle de la coque inférieure et appuyez légèrement dessus.

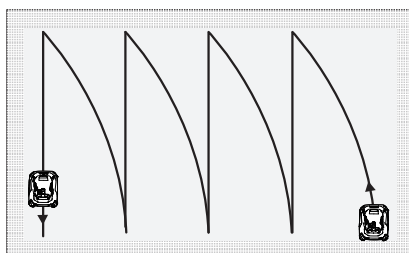
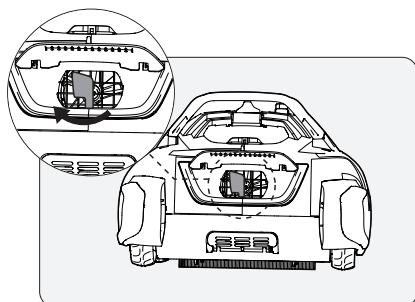


d. Grandes piscines(50m² ou plus): Augmentez la plage de nettoyage en réglant le levier de plage situé à l'intérieur de la machine.

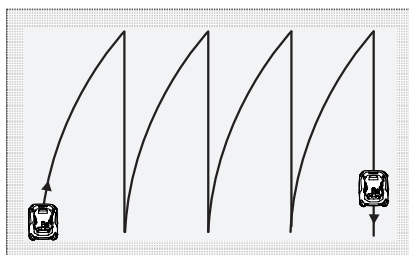
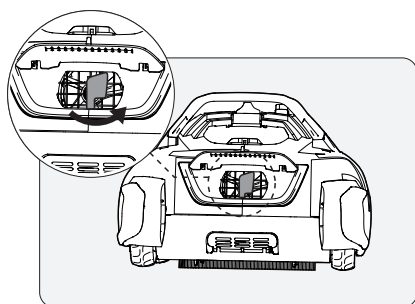
Petites piscines (moins de 50m²) : Aucun ajustement n'est nécessaire.



Aucun réglage n'est nécessaire



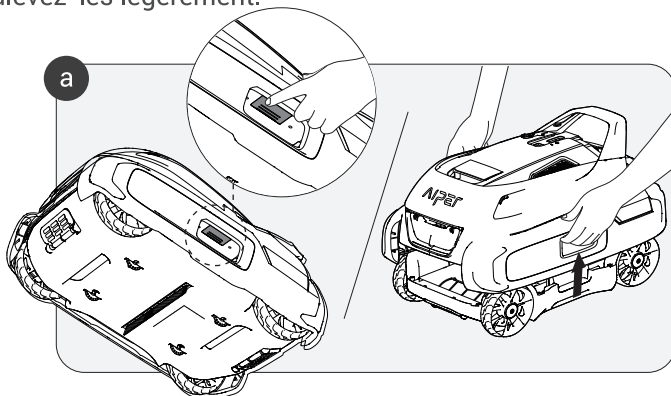
Régler le levier vers la gauche



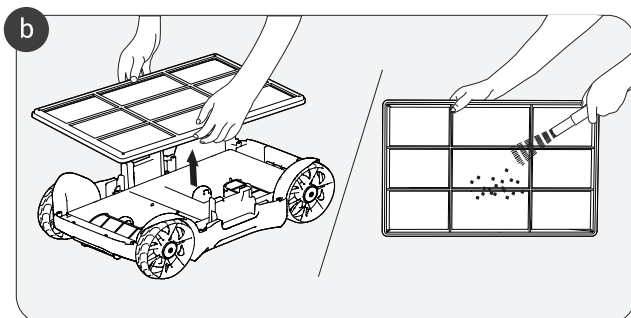
Régler le levier vers la droite

5. Démontage et nettoyage

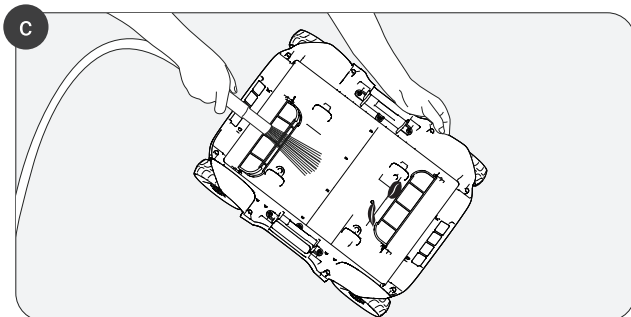
- a. Appuyez et maintenez les boucles gauche et droite de la machine, puis soulevez-les légèrement.



- b. Retirez la coque supérieure, puis retirez le filtre et nettoyez-le.



- c. Videz les débris recueillis au fond de la coque et rincez à l'eau pour nettoyer l'appareil.

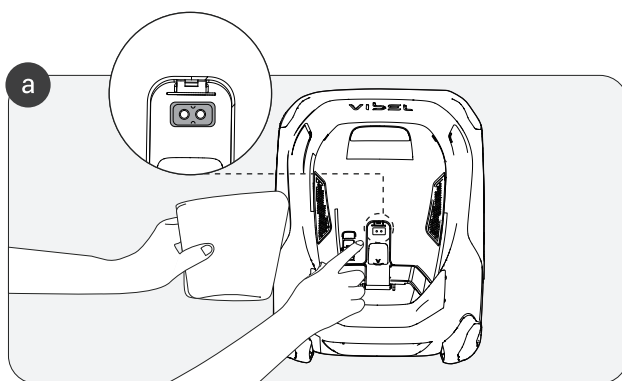


6. Opération

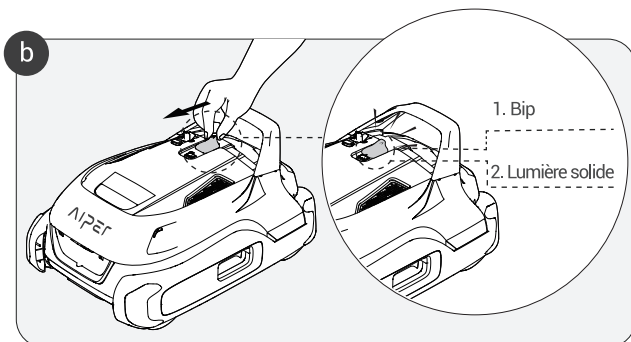
a. Chargement

Chargez complètement le nettoyeur avant de nettoyer votre piscine.

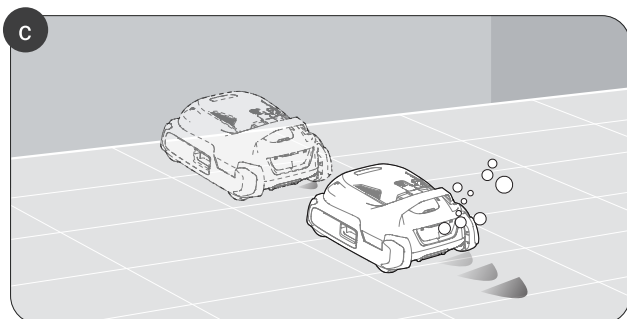
- Mettez l'appareil hors tension avant de le recharger, sinon il ne pourra pas être rechargé et une alarme rapide sera activée.
- Nettoyez et séchez le port de charge avant de le brancher.



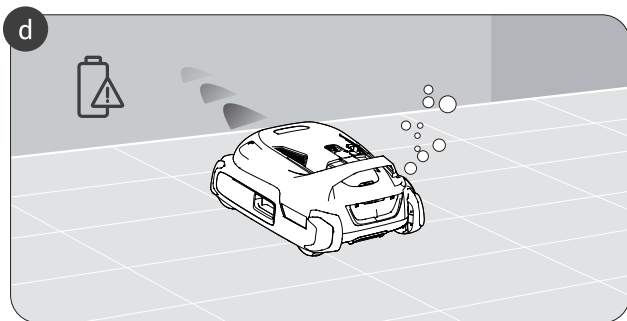
- b. Après le montage, allumez la clé de démarrage. Une fois que le voyant est allumé en permanence et que le « bip » sonore s'arrête, la machine passe en mode veille. Mettez la machine dans l'eau dans les 30 secondes, et elle commencera à fonctionner normalement après 10 secondes. La lumière actuelle change/est toujours allumée avec le changement de puissance électrique.



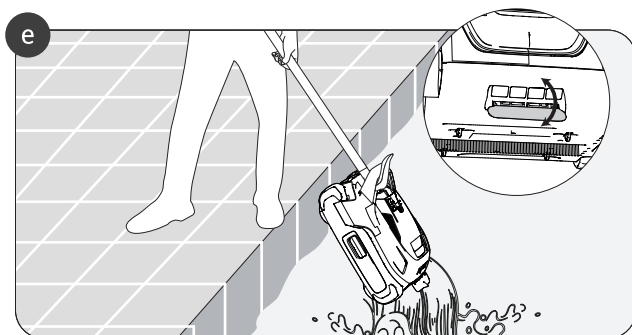
- c. Au cours de son processus de nettoyage, l'appareil rencontre régulièrement des murs ou des obstacles, se retourne et continue le nettoyage dans une nouvelle direction.



- d. Lorsque l'indicateur devient rouge, l'appareil termine son cycle de nettoyage et se déplace vers le bord de la piscine pour être récupéré.



- e. Lorsqu'il ne fonctionne pas, le dispositif peut être repêché dans la piscine à l'aide du crochet fourni. La conception unique de la plaque à ressort permet un drainage rapide du dispositif lorsqu'il est sorti de la piscine.



7. Indicateur LED

État du dispositif	Voyant lumineux	Description du statut		État du son
Fonctionnement	Lumière solide	Le bouton « ON » affiche différentes couleurs, correspondant à différents niveaux de charge électrique.	Grün: > 90 %	Si l'appareil n'est pas mis dans l'eau dans les 30 secondes suivant sa mise sous tension, le voyant s'éteint, l'appareil fait « ding » et s'arrête.
			Blau: 50-90%	
			Gelb/Orange: 10-50%	
			Rot: < 10%	
Chargement	Lumière pulsée	L'indicateur LED affiche des couleurs en fonction de l'état de charge.	Ein grünes Licht zeigt an, dass das Gerät vollständig geladen ist.	S.O.
			Grün: > 90 % or more	
			Blau: 50-90%	
			Gelb/Orange: 10-50%	
Chargement en mode ON	Lumière éteinte	L'appareil ne se charge pas.	Rot: < 10%	Alarme sonore rapide et continue.
Fonctionnement	Lumière rouge clignotante	Alarme de défaillance (tamis de filtre/moteur bloqué)		Alarme sonore rapide et continue.

8. Précautions à prendre

1. Le port de charge est situé sur le dessus. Veuillez éteindre l'appareil pendant le chargement.
2. Avant de charger, veuillez vérifier s'il y a de l'humidité résiduelle dans le port de charge. Assurez-vous qu'il est sec et qu'il n'y a pas d'humidité avant d'insérer le chargeur.
3. Placez l'appareil dans la piscine, côté droit vers le haut. Ne pas jeter, laisser tomber ou immerger l'appareil à l'envers dans votre piscine.
4. Lorsque la roue de la coque supérieure est bloquée par des débris tels que de la poussière/des branches/des feuilles/du sable, etc., elle peut être nettoyée après le démontage.
5. Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc étanche est bien inséré dans le port de charge avant d'immerger l'appareil dans l'eau. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une pénurie d'électricité.
6. Après un nettoyage dans une piscine d'eau salée ou une piscine dont le pH de l'eau est élevé, rincez et nettoyez la machine pour éviter l'érosion.
7. Le chargement de votre Seagull Plus doit être effectué uniquement à l'intérieur, dans un endroit frais et bien ventilé. Ne chargez pas l'appareil en plein soleil ou dans un environnement à haute température, car cela pourrait faire surchauffer certains des composants internes les plus sensibles de l'appareil.
8. Veuillez ranger votre appareil à l'intérieur ou dans un endroit frais lorsque vous ne l'utilisez pas.
9. Il est interdit aux techniciens non professionnels de démonter la machine. Le démontage peut causer des dommages irréparables à l'ensemble de la machine et doit être évité à tout prix.

9. Liste de colisage

N°	Nom	Modèle	QTE (pc)
1	Nettoyeur	Seagull Plus	1
2	Chargeur	/	1
3	Crochet de récupération	/	1
4	Manuel d'utilisation	/	1
5	Brosse	/	1

10. Garantie

Ce produit a passé le contrôle de qualité et le test de sécurité effectués par nos techniciens.

1. Ce produit est livré avec une garantie qui couvre la batterie et le moteur à partir de la date d'achat. Les dispositions légales du pays concerné pour les conditions de garantie s'appliquent en conséquence.
2. Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou a été réparé par des personnes non autorisées.
3. Cette garantie s'applique uniquement aux défauts de fabrication et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
4. Le numéro de commande ou la preuve d'achat doit être présenté à la demande de toute réclamation de réparation pendant la période de garantie.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
 Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
 Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

Gracias por elegir Aiper.

Usted acaba de unirse a una numerosa familia de millones de personas que ya han depositado su confianza en Aiper para el cuidado de sus piscinas. Esta gran comunidad ya está disfrutando de la comodidad que tener una piscina imaculada ofrece.

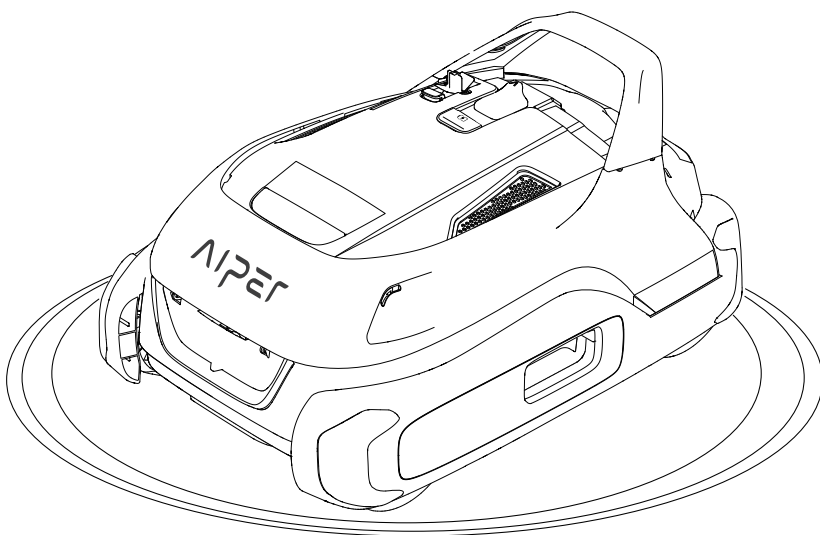
Este manual de usuario le ayudará a cuidar su Aiper y a garantizar que funcione con la máxima eficacia durante años. Tómese unos minutos para leerlo.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web en www.Aiper.com y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia o más información.

Servicio de atención al cliente de Aiper:

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Español

TABLA DE CONTENIDO

Precauciones de seguridad importantes ----- 48

1. Estructura ----- 49

2. Especificaciones y Condiciones de Trabajo ---- 50

3. Uso del limpiafondos Aiper ----- 51

4. Instalación ----- 51

5. Desarmado y limpieza ----- 54

6. Operación ----- 55

7. LED Indicator ----- 58

8. Precauciones ----- 59

9. Lista de empaque ----- 60

10. Garantía ----- 60

Precauciones de seguridad importantes

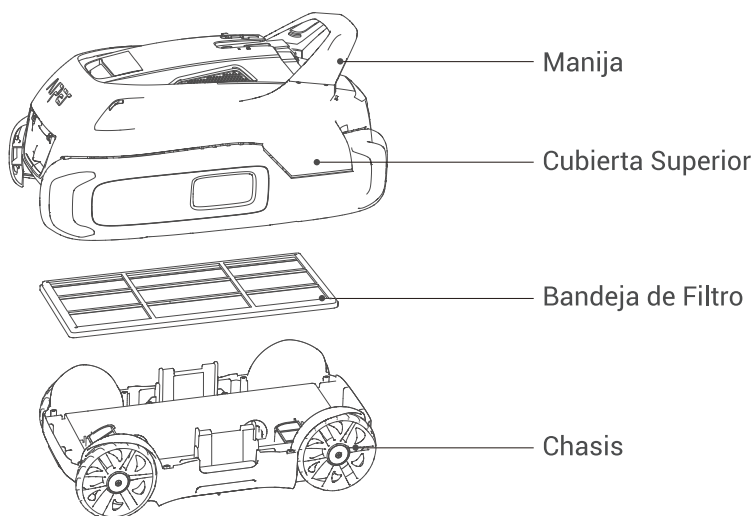
Lea atentamente este manual y utilice su Aiper de acuerdo con las instrucciones del manual. Aiper no se hace responsables de las pérdidas o lesiones causadas por el uso inadecuado de este dispositivo.

Siga estrictamente las siguientes instrucciones.

1. No haga funcionar su unidad Aiper mientras haya personas o animales en la piscina.
2. Apague el limpiafondos cuando no esté en uso o mientras realice el mantenimiento.
3. No deje que los niños se suban al Aiper. Supervíselos cuando éstos estén cerca de una unidad Aiper.
4. Utilice únicamente adaptadores de corriente autorizados por Aiper.
5. El cable del adaptador sólo debe ser cambiado por un electricista calificado o por el servicio de atención al cliente de Aiper.
6. Le sugerimos conectar el adaptador de corriente a una regleta o protector de sobretensión y no directamente a una toma de corriente.
7. Asegúrese de que el puerto de carga esté seco antes de cargarlo.
8. Durante la carga, mantenga su Aiper en un lugar fresco. No cubra su Aiper mientras lo carga, ya que esto puede causar que los componentes se sobrecalienten.
9. No haga funcionar su Aiper fuera del agua ya que puede provocar un sobrecalentamiento.
10. Sólo los profesionales certificados deben desmontar el kit conductor sellado de su unidad Aiper.
11. No haga funcionar su Aiper y el filtro de la piscina de manera simultánea.
12. El sello de combustible alrededor del motor contiene grasa, lo que podría contaminar levemente el agua si el motor se daña. Si cree que hay una pérdida, deje de usar de inmediato. Levante de la pileta con la parte inferior del Aiper apuntando hacia la pared.
13. No perforo la carcasa de su Aiper, ni tire o dañe el limpiafondos intencionalmente.

Lea atentamente el Manual del Usuario antes de usarlo.

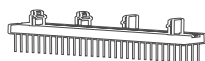
1. Estructura



Gancho



Cargador



Cepillo

2. Especificaciones y Condiciones de Trabajo

1. Tamaño de la piscina: 120m² en piscinas de suelo plano

2. Entrada del Cargador: 100~240V, 50/60Hz

3. Salida del Cargador: 12.6V/3.5A

4. Tiempo de Carga: 2.5 horas

5. Duración de la batería: 110 minutos

6. Grado IP: IPX8 Sumergible

7. Profundidad Máxima del Agua: 10 pies (3 m)

8. Potencia del motor: 60W

9. Paquete de batería: 7800mAh

10. Voltaje de la batería: 10,8 V

PRECAUCIÓN:

Su unidad Aiper funciona mejor cuando agua tiene las condiciones que se detallan a continuación.

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

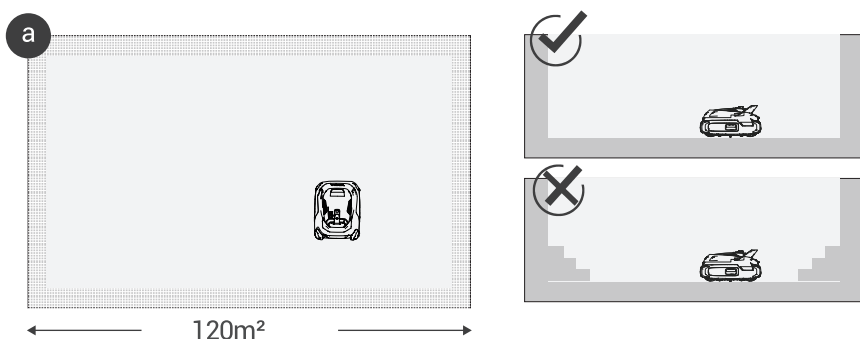
• Valor de pH: 7,0-7,4

• Cloro: Máximo 4 ppm

• NaCl: Máximo 5000 ppm

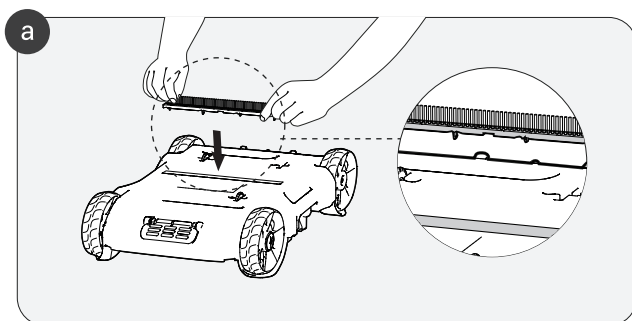
3. Uso del limpiafondos Aiper

- a. El limpiador de piscinas Aiper ha sido diseñado para limpiar piscinas con suelo plano y sin desniveles hasta con un tamaño de 120m².

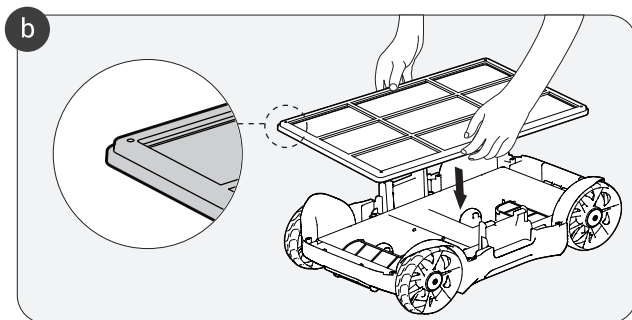


4. Instalación

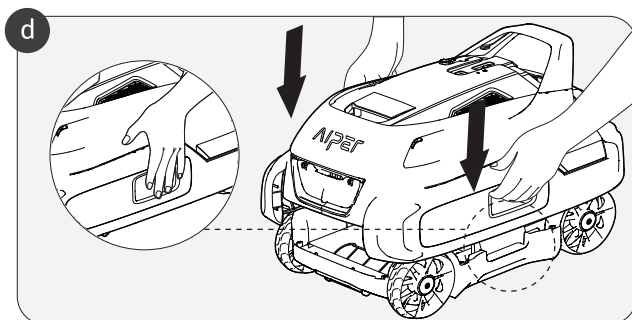
- a. Apriete el cepillo en las ranuras de la parte inferior del dispositivo.



b. Fije la pantalla del filtro en la carcasa inferior del aparato.

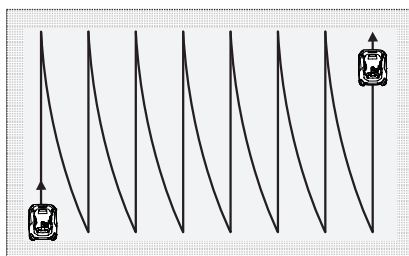
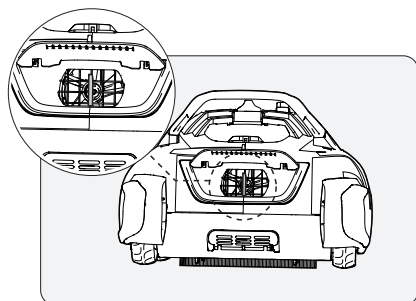


c. Alinee la carcasa superior con la hebilla de la carcasa inferior y presione ligeramente hacia abajo.

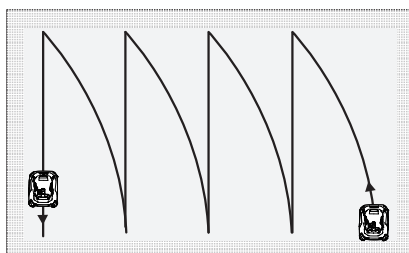
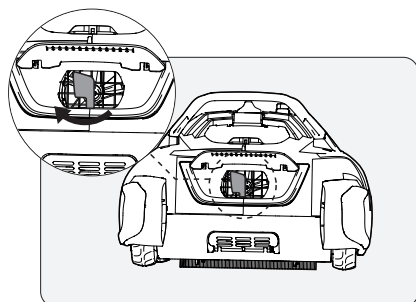


d. Piscinas grandes (50m² o superior): aumente el alcance de la limpieza ajustando la palanca de alcance situada en el interior del aparato.

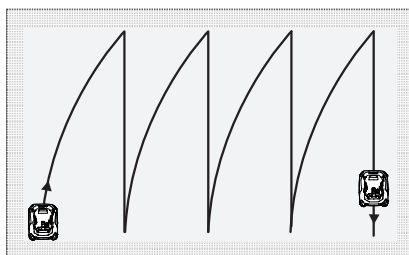
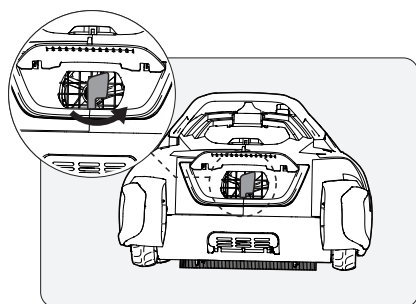
Piscinas pequeñas (inferiores a 50m²): No es necesario ningún ajuste.



No es necesario ningún ajuste



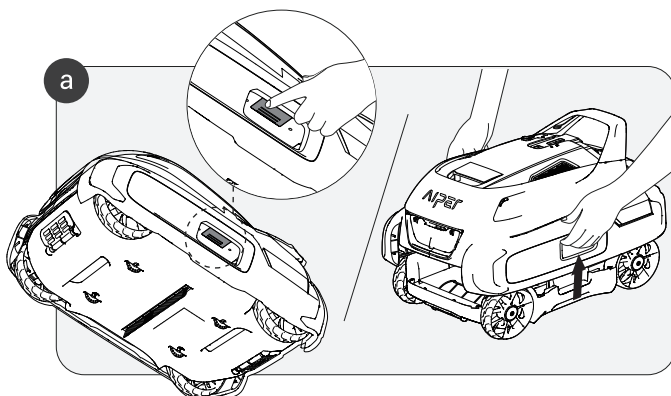
Ajuste la palanca a la izquierda



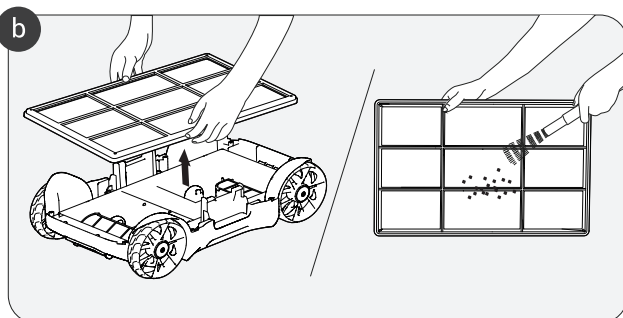
Ajuste la palanca a la derecha

5. Desarmado y limpieza

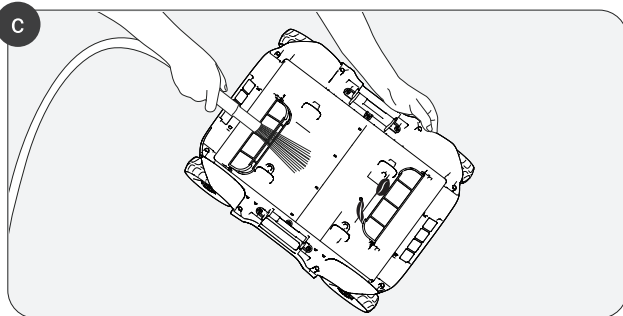
- a. Mantenga presionadas las hebillas izquierda y derecha de la máquina, y luego levántelas ligeramente.



- b. Saque la carcasa superior, luego el filtro, y límpielo.



- c. Vacíe los residuos recogidos en el fondo de la carcasa y enjuague con agua.

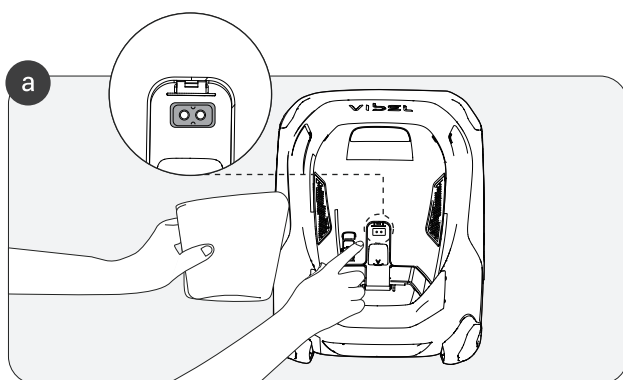


6. Operación

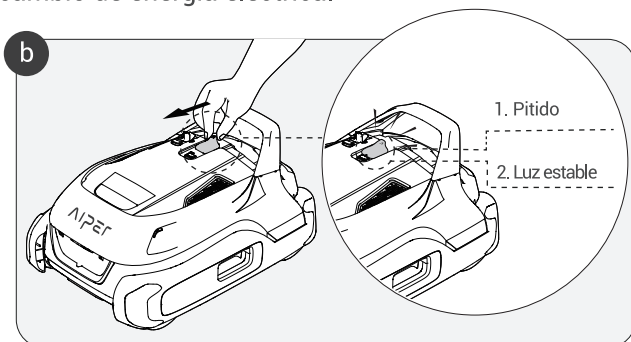
a. Carga

Cargue completamente su limpiador de piscinas Aiper antes de usarlo para limpiar su piscina.

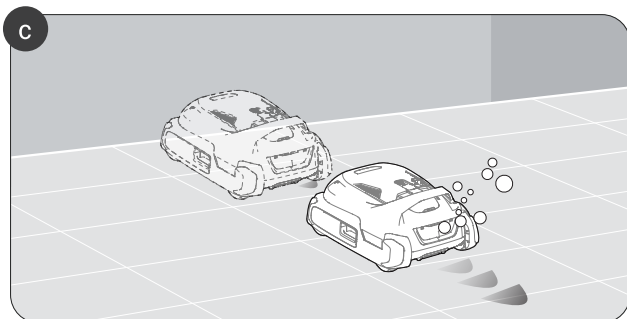
- Apague la fuente de alimentación antes de cargarlo; en caso contrario, no se puede Volver a cargar el aparato y se activará una alarma rápida.
- Limpie y seque el puerto de carga antes de enchufarlo para que se seque.



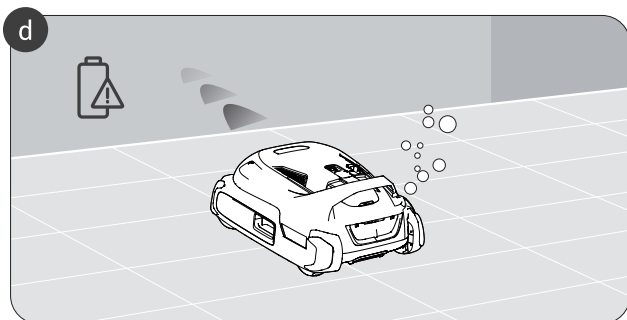
- b. Después del montaje, encienda la llave de inicio. Una vez que la luz se mantenga encendida de forma constante y el pitido se detenga, la máquina entra en el modo de espera. Ponga la máquina en el agua dentro de 30 s, y esta comenzará a trabajar normalmente después de 10 s. La luz indicadora de corriente cambiará/se mantendrá encendida con el cambio de energía eléctrica.



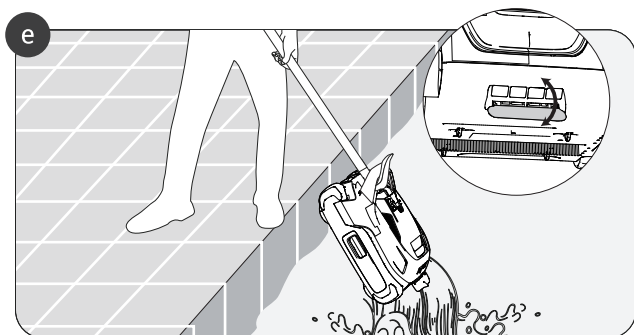
- c. Durante la limpieza, a menudo, el aparato encontrará paredes u obstáculos, girará y continuará limpiando en una nueva dirección.



- d. Cuando el indicador se ponga en rojo, el aparato habrá terminado su ciclo de limpieza y se desplazará hasta el borde de la piscina para ser recogido.



- e. Cuando no esté en funcionamiento, se puede extraer el aparato de la piscina, usando el gancho que se adjunta. El diseño único de la placa del muelle permite un drenaje rápido del aparato cuando se extrae de la piscina.



7. Indicador LED

Estado del dispositivo	Luz indicadora	Descripción del estado		Stato del suono
En funcionamiento	Luz estable	El botón "Encendido" muestra diferentes colores, correspondientes a los diferentes niveles de carga.	Verde: > 90%	Si la máquina no se pone en el agua en los 30 segundos siguientes a su encendido, la luz se apagará, emitirá un pitido y se apagará.
			Azul: 50-90%	
			Amarillo/Naranja: 10-50%	
			Rojo: < 10%	
Cargando	Luz intermitente	El indicador LED mostrará los diferentes colores según el estado de carga.	La luz verde indica que el dispositivo se ha cargado por completo.	N/D
			Verde: > 90% o más	
			Azul: 50-90%	
			Amarillo/Naranja: 10-50%	
Carga en modo encendido	Luz apagada	El dispositivo no se carga.	Rojo: < 10%	Sonido de alarma rápido y continuo.
En funcionamiento	Luz roja parpadeante	Alarma de fallo (pantalla del filtro / motor bloqueados)		Sonido de alarma rápido y continuo.

8. Precauciones

1. El puerto de carga se encuentra en la parte superior. Apague la máquina mientras se carga.
2. Antes de realizar la carga, revise si hay humedad residual en el puerto de carga. Asegúrese de que éste esté seco y de que haya humedad antes de insertar el cargador.
3. Coloque el aparato en la piscina con el lado derecho hacia arriba. No tire, deje caer o sumerja el dispositivo al revés.
4. Cuando el propulsor de la carcasa superior está bloqueado por residuos como suciedad/ramas/hojas/arena u otros., puede limpiarlo desmontándolo.
5. Antes de sumergir el aparato, asegúrese de que el tapón de goma resistente al agua esté bien colocado en el puerto de carga. Si no lo hace, puede provocar un corte eléctrico.
6. Luego de limpiar una piscina de agua salada o con un alto valor de pH, enjuague y limpie la máquina para evitar la erosión.
7. La carga de su Seagull Plus sólo debe realizarse bajo techo, en una zona fresca y bien ventilada. No cargue el dispositivo bajo la luz directa del sol o en un entorno de alta temperatura, ya que esto podría sobrecalentar algunos de sus componentes internos más sensibles.
8. Guarde su el dispositivo en el interior o en un lugar fresco mientras no esté en uso.
9. Los técnicos no profesionales tienen prohibidos desmontar el aparato. Su desmontaje puede causar daños irreparables en toda la máquina; evite esto a toda costa.

9. Lista de empaque

NO.	Nombre	Modèle	CANTIDAD (pieza)
1	Limpiador	Seagull Plus	1
2	Cargador	/	1
3	Gancho de recuperación	/	1
4	Manual del Usuario	/	1
5	Cepillo	/	1

10. Garantía

Este producto ha pasado exitosamente el control de calidad y la prueba de seguridad realizada por nuestros técnicos.

1. La garantía de este producto cubre la batería y el motor del artículo desde la fecha de compra. Se aplicarán las disposiciones legales de cada país sobre las condiciones de la garantía.
2. Esta garantía quedará anulada si el producto ha sido alterado, mal utilizado o ha sido reparado por personas no autorizadas.
3. Esta garantía aplica únicamente a los defectos de fabricación y no cubre los daños derivados del mal uso del producto por parte del propietario.
4. El número de pedido o el registro de compra debe ser presentado en la solicitud los reclamos de reparación durante el período de garantía.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
 Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
 Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

Vi ringraziamo per aver scelto Aiper:

Ora fai parte di una Famiglia di milioni di persone che hanno già riposto la loro fiducia in Aiper per soluzioni di pulizia delle piscine, e che stanno godendo della comodità di una piscina completamente pulita.

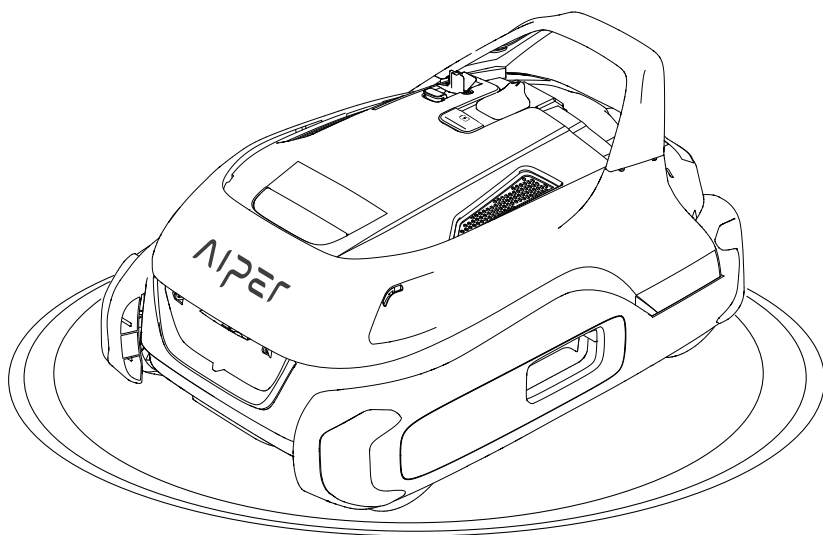
Questo Manuale Utente offre istruzioni su come mantenere il tuo Gabbiano v , e ti permette di usufruire la massima efficienza che offre tale dispositivo per gli anni a venire. Si prega di prendere qualche minuto per leggere.

In caso di domande, visitare il nostro Sito Web www.Aiper.com e contattare il nostro Servizio Clienti per assistenza o ulteriori informazioni.

Servizio Clienti Aiper:

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Italia

INDICE

Importanti precauzioni di sicurezza-----	63
1. Struttura -----	64
2. Specifiche & Condizioni di Lavoro -----	65
3. Utilizzo del Pulitore Robot Aiper piscine -----	66
4. Installazione -----	66
5. Smontaggio e pulizia -----	69
6. Funzionamento -----	70
7. LED Indicator-----	73
8. Precauzioni -----	74
9. Lista di imballaggio -----	75
10. Garanzia -----	75

Importanti precauzioni di sicurezza

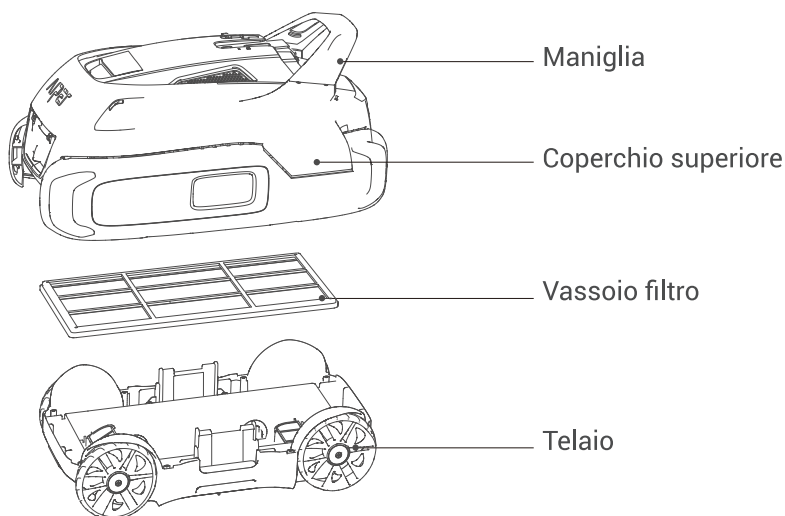
Si prega di leggere attentamente questo Manuale e utilizzare il Gabbiano Pulisci piscina Aiper in conformità con le istruzioni del Manuale. Aiper non è responsabile per eventuali danni o lesioni causate dall'uso improprio di questo dispositivo.

Si prega di seguire rigorosamente le istruzioni riportate di seguito.

1. Non utilizzare il Gabbiano Pulisci piscina Aiper con persone o animali in piscina.
2. Spegnerne il pulitore robot se non è in uso o durante l'esecuzione della manutenzione.
3. Non permettere ai bambini di manovrare il Gabbiano Pulisci piscina Aiper in nessuna circoscrizione. Si prega di supervisionare i bambini quando sono nella vicinanza del Gabbiano Pulisci piscina Aiper in funzionamento.
4. Utilizzare solo gli alimentatori Aiper consentiti.
5. Il cavo dell'adattatore deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato o dall'Assistenza Clienti Aiper.
6. Si consiglia di collegare l'adattatore di alimentazione a una ciabatta o a uno scaricatore di sovratensione e non direttamente ad una presa elettrica.
7. Assicurarsi che la porta di ricarica sia asciutta prima della ricarica.
8. Durante la ricarica, il Gabbiano Pulisci piscina Aiper deve essere conservato in un luogo fresco. Non coprire il Gabbiano Pulisci piscina Aiper durante la ricarica in quanto ciò potrebbe causare il surriscaldamento dei suoi componenti.
9. Non utilizzare il Gabbiano Pulisci piscina Aiper in un ambiente senza acqua in quanto potrebbe causare il suo surriscaldamento.
10. Solo i professionisti certificati possono smontare il pacchetto di azionamento sigillato del tuo Gabbiano Pulisci piscina Aiper.
11. Non utilizzare nello stesso tempo il Gabbiano Pulisci piscina Aiper e il filtro della piscina.
12. La guarnizione dell'olio intorno al motore contiene grasso, che può causare una piccola quantità di inquinamento dell'acqua se il motore è danneggiato. Se ritieni che ci sia una perdita, interrompi immediatamente l'utilizzo dell'unità.
13. Non perforare l'alloggiamento del tuo Gabbiano Pulisci piscina Aiper, né lanciare o danneggiare intenzionalmente il pulitore Gabbiano.

Si prega di leggere attentamente questo Manuale Utente prima dell'utilizzo.

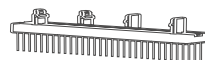
1. Struttura



Gancio di recupero



Caricabatterie



Spazzola

2. Specifiche & Condizioni di Lavoro

1. Dimensioni piscina: Piscine con fondo piatto di 120m²
2. Valori di Ingresso Caricabatterie: 100-240V, 50/60Hz
3. Valori di Uscita Caricabatterie: 12.6V/3.5A
4. Durata della ricarica: 2,5 Ore
5. Durata del funzionamento: 110 Minutes
6. Grado di Impermeabilità: IPX8; Impermeabile
7. Massima Profondità di Acqua: 10ft (3m)
8. Potenza del motore: 60 W
9. Batteria: 7800 mAh
10. Tensione della batteria: 10,8 V

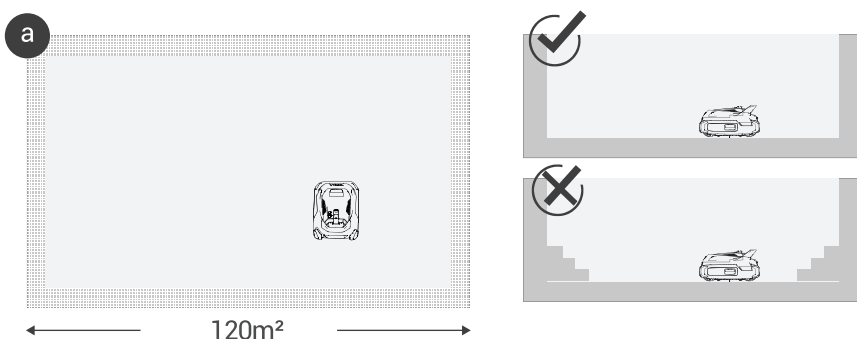
CAUTELA:

Il tuo Gabbiano Pulisci piscina Aiper può raggiungere la sua migliore prestazione in una condizione subacquea descritta di seguito.

- Temperatura: 50-95°F (10-35°C)
- Valore pH: 7.0-7.4
- Cloro: Max. 4 Ppm
- NaCl: Max. 5000 Ppm

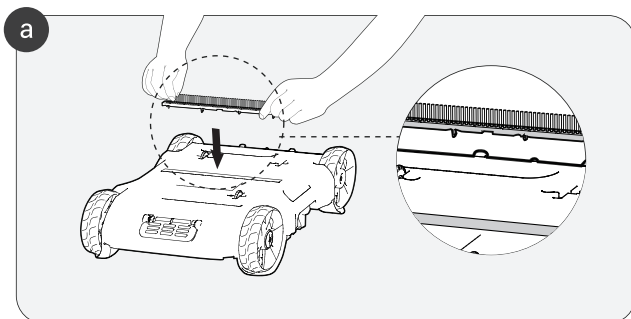
3. Utilizzo del Pulitore Robot Aiper piscine

- a. Il Gabbiano Pulisci piscina Aiper è stato progettato per pulire le piscine con fondo piatto e senza pendenza, con dimensioni fino a 120m².

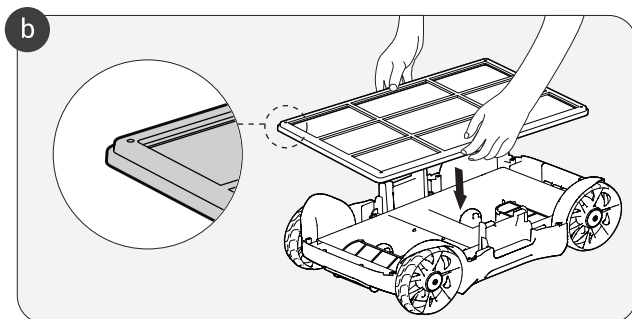


4. Installazione

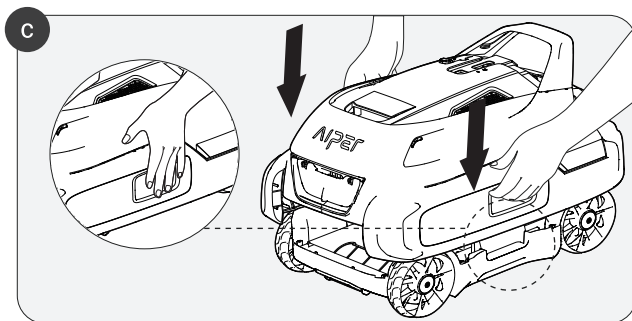
- a. Premere la spazzola nelle apposite fessure nella parte inferiore del dispositivo.



b. Fissare il filtro sul telaio inferiore del dispositivo.

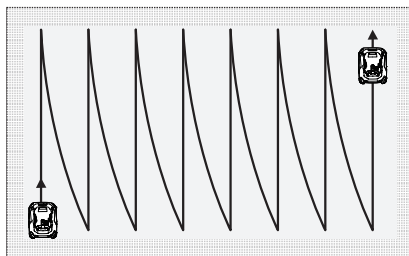
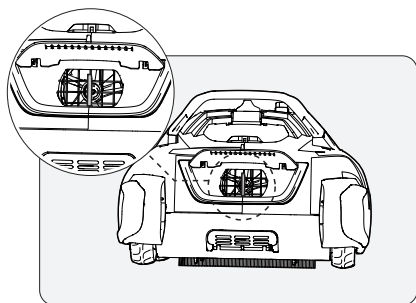


c. Allineare il telaio superiore con la fibbia inferiore del filtro e premerlo leggermente verso il basso.

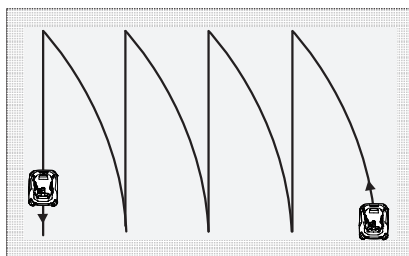
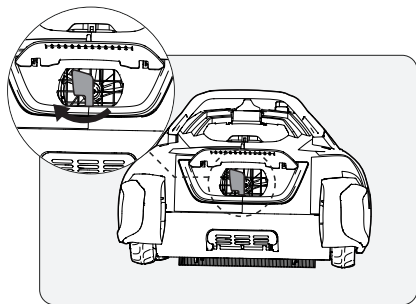


d. Grandi piscine (50 m² o superiore): aumentare il raggio di pulizia regolando la leva del raggio all'interno della macchina.

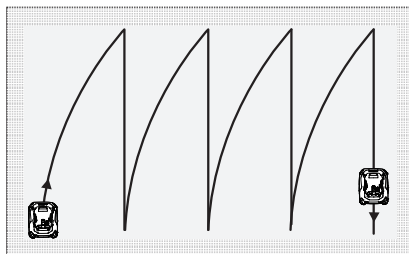
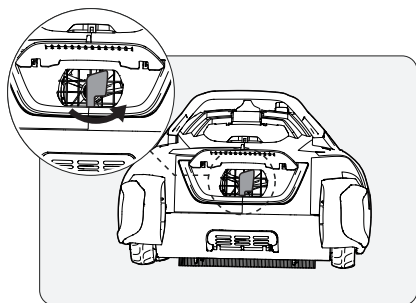
Piscine piccole (inferiori a 50 m²): non è necessario alcun adeguamento.



Non è necessaria alcuna regolazione



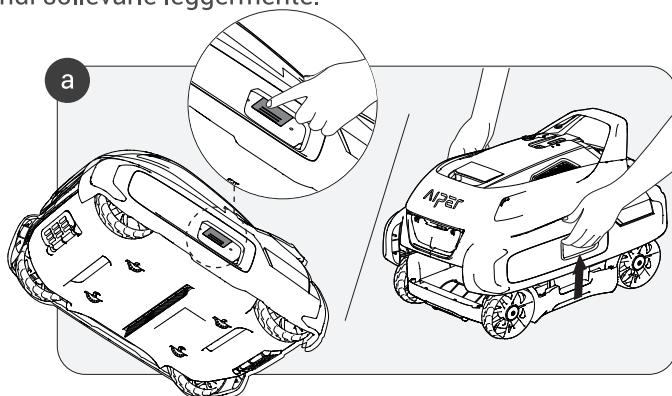
Sposta la leva a sinistra



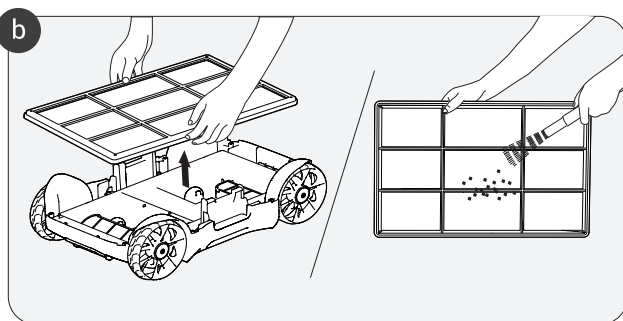
Sposta la leva a destra

5. Smontaggio e pulizia

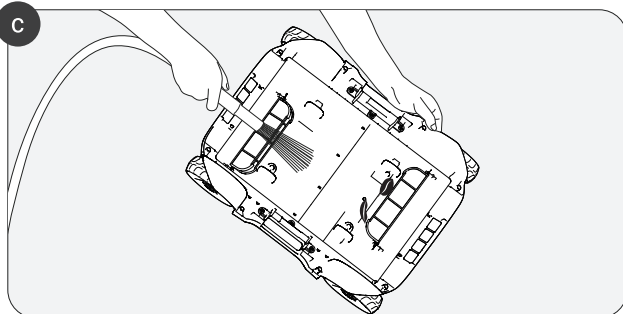
- a. Premere e tenere premute le fibbie sinistra e destra del dispositivo, quindi sollevarle leggermente.



- b. Rimuovere il telaio superiore, quindi estrarre il filtro e pulire il filtro.



- c. Eliminare i detriti raccolti sul fondo del telaio e sciacquare con acqua per pulire il dispositivo.

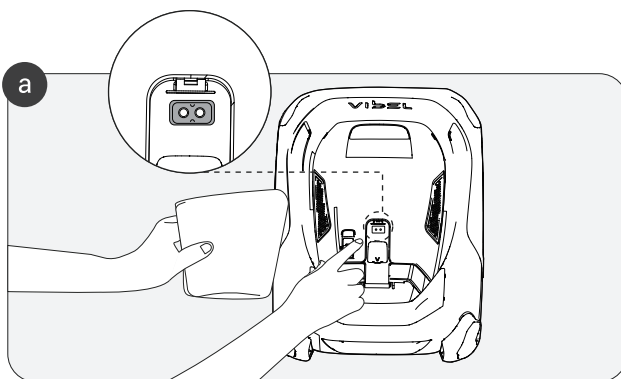


6. Funzionamento

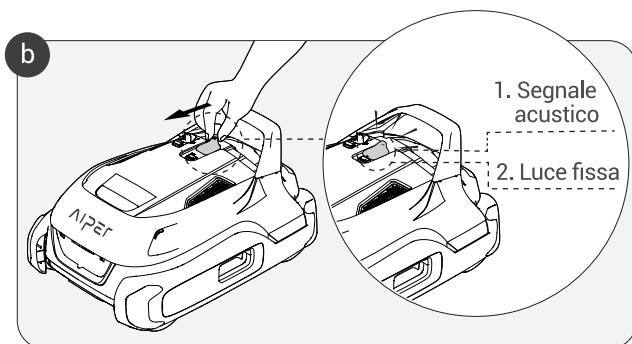
a. Ricarica

Carica completamente il pulitore per piscina Aiper prima di utilizzarlo per pulire la piscina.

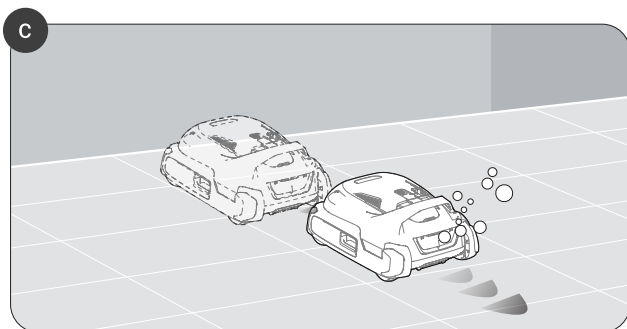
- Spegnere l'alimentazione prima della ricarica, altrimenti il dispositivo non può essere ricaricato e verrà attivato un allarme rapido.
- Asciugare la porta di ricarica prima di caricare il dispositivo.



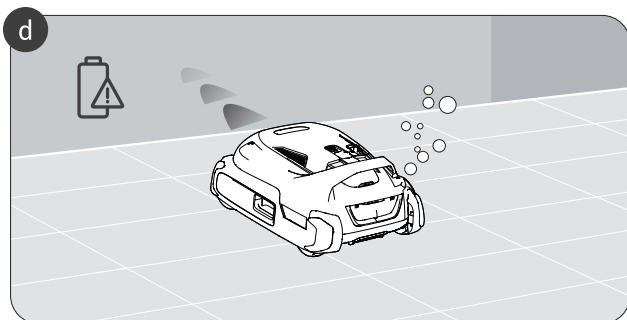
- b. Dopo il montaggio, premere il pulsante ON. Dopo che la luce è fissa e il suono "bip" si interrompe, la macchina entrerà in modalità standby. Metti la macchina in acqua entro 30 secondi e inizierà a funzionare normalmente dopo 10 secondi.



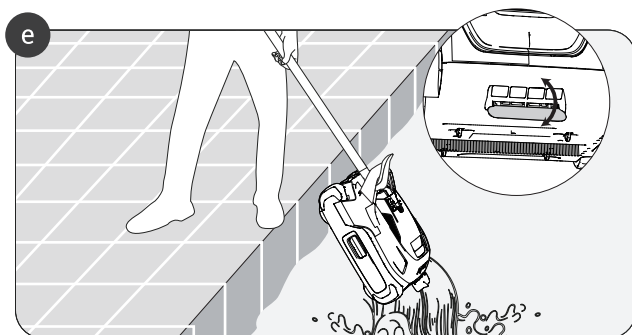
- c. Durante il processo di pulizia, quando il dispositivo incontrerà pareti o ostacoli, si girerà e continuerà la pulizia in una nuova direzione.



- d. Quando l'indicatore diventa rosso, il dispositivo termina il ciclo di pulizia e si sposta sul bordo della piscina per il recupero.



e. Quando non è in funzione, il dispositivo può essere ripescato dalla piscina utilizzando il gancio in dotazione. Il design unico della piastra a molla consente un rapido drenaggio del dispositivo quando viene estratto dalla piscina.



7. Indicatore LED

Stato del dispositivo	Indicatore luminoso	Descrizione dello stato		Estado del sonido
Funzionamento	Luce fissa	Il pulsante "ON" visualizza diversi colori, corrispondenti a diversi livelli di carica elettrica.	Verde: > 90%	Se il dispositivo non viene messo in acqua entro 30 secondi dall'accensione, la luce si spegne, viene emesso un segnale acustico e si spegne.
			Blu: 50-90%	
			Giallo/Arancione: 10-50%	
			Rosso: < 10%	
Caricamento	Luce intermittente	L'indicatore LED visualizzerà i colori in base allo stato di carica.	La luce verde indica che il dispositivo è completamente carico.	N/D
			Verde: > 90% o più	
			Blu: 50-90%	
			Giallo/Arancione: 10-50%	
			Rosso: < 10%	
Ricarica in modalità ON	Luce spenta	Il dispositivo non si carica.		Allarme acustico rapido continuo.
Funzionamento	Luce rossa lampeggiante	Allarme di guasto (filtro/motore bloccato)		Allarme acustico rapido continuo.

8. Precauzioni

1. La porta di ricarica si trova sulla parte superiore. Spegnerne il dispositivo durante la ricarica.
2. Prima della ricarica, controllare che non vi sia umidità residua nella porta di ricarica. Prima di inserire il caricabatterie, accertarsi che sia asciutta e che non vi sia umidità.
3. Posizionare il dispositivo nella piscina con il lato destro rivolto verso l'alto. Non gettare, far cadere o immergere il dispositivo capovolto nella piscina.
4. Quando il telaio superiore rotante è bloccato da detriti come sporcizia/rami/foglie/sabbia, ecc., può essere pulito dopo lo smontaggio.
5. Assicurarci che il tappo di gomma impermeabile sia saldamente inserito nella porta di ricarica prima di immergere il dispositivo in acqua. In caso contrario, potrebbe verificarsi una carenza di energia elettrica.
6. Dopo la pulizia in una piscina di acqua salata o con un alto pH dell'acqua, risciacquare e pulire il dispositivo per evitare l'erosione.
7. La ricarica del Seagull Plus deve essere effettuata solo al chiuso, in un'area fresca e ben ventilata. Non caricare il dispositivo alla luce diretta del sole o in un ambiente ad alta temperatura, poiché potrebbe surriscaldare alcuni dei componenti interni più sensibili del dispositivo.
8. Conservare il dispositivo al chiuso o in un luogo fresco quando non è in uso.
9. È vietato ai tecnici non professionisti smontare il dispositivo. Lo smontaggio può causare danni irreparabili all'intero dispositivo e deve essere evitato a tutti i costi.

9. Lista di imballaggio

N.	Nome	Modello	Qtà(pezz*)
1	Pulitore	Seagull Plus	1
2	Caricabatterie	/	1
3	Gancio di Recupero	/	1
4	Manuale Utente	/	1
5	Spazzola	/	1

10. Garanzia

Questo prodotto ha superato il controllo di qualità e il test di sicurezza condotti dai nostri tecnici.

1. Questo prodotto viene fornito con una garanzia che copre la batteria e il motore dell'articolo dalla data di acquisto. Si applicano le disposizioni legali del paese in questione per le condizioni di garanzia.
2. Questa garanzia diventa invalida se il prodotto è stato manomesso, utilizzato in modo improprio o riparato da persone non autorizzate.
3. Questa garanzia si estende a coprire solo i difetti provenienti dalla produzione e non copre i danni derivanti dall'utilizzo sbagliato del prodotto da parte dell'utente.
4. Il numero di ordine o il registro di acquisto devono essere presentati al momento della richiesta di qualsiasi tipo di reclamo per la riparazione durante il periodo di garanzia.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
 Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
 Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

Obrigado por escolher a Aiper.

Agora você se juntou a uma família de milhões que já confiaram na Aiper para cuidar de suas piscinas e estão desfrutando da conveniência de uma piscina impecavelmente limpa.

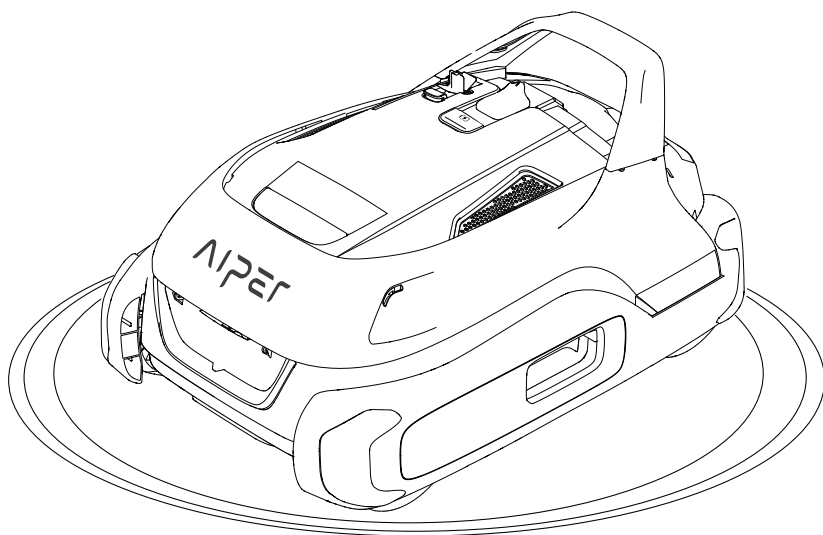
Este manual do usuário ajudará você a manter seu limpador de piscina Aiper e garantir que ele funcione com a máxima eficiência nos próximos anos. Reserve alguns minutos para ler este manual.

Se você tiver alguma dúvida, visite nosso site em www.Aiper.com e entre em contato com nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência ou obter mais informações.

Serviço de Atendimento ao Cliente Aiper:

Email: Service@Aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Português

CONTEÚDO

Precauções importantes de segurança -----	78
1. Structure -----	79
2. Especificações e Condições de Trabalho -----	80
3. Usando seu Aiper Pool Cleaner -----	81
4. Instalação -----	81
5. Desmontagem e limpeza -----	84
6. Operação -----	85
7. LED Indicator -----	88
8. Cuidados -----	89
9. Lista de embalagem -----	90
10. Garantia -----	90

Precauções importantes de segurança

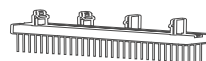
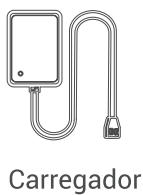
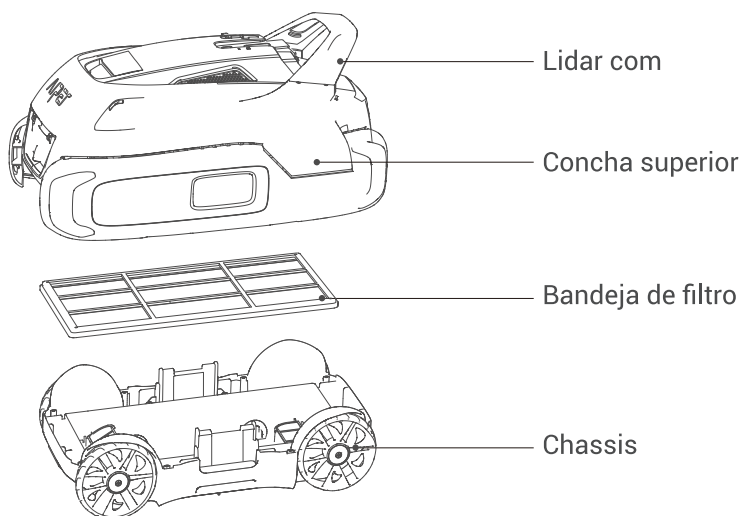
Por favor, leia atentamente este manual e use seu limpador de piscina Aiper de acordo com as instruções do manual. A Aiper não se responsabiliza por quaisquer perdas ou ferimentos causados pelo uso indevido deste dispositivo.

Siga rigorosamente as instruções abaixo.

1. Não opere seu limpador de piscina Aiper enquanto pessoas ou animais estiverem na piscina.
2. Desligue o aspirador quando não estiver em uso ou durante a manutenção.
3. Não permita que crianças andem no limpador de piscinas Aiper em nenhuma circunstância. Por favor, supervisione as crianças quando estiverem perto de um limpador de piscina Aiper operacional.
4. Use apenas adaptadores de energia Aiper autorizados.
5. O cabo do adaptador só deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo Atendimento ao cliente da Aiper.
6. Sugere-se conectar o adaptador de energia a um filtro de linha ou filtro de linha e não diretamente a uma tomada elétrica.
7. Certifique-se de que a porta de carregamento esteja seca antes de carregar.
8. Durante o carregamento, o limpador de piscinas Aiper deve ser mantido em local fresco. Não cubra seu limpador de piscina Aiper durante o carregamento, pois isso pode causar superaquecimento dos componentes.
9. Não coloque o limpador de piscina Aiper fora da água, pois isso pode causar superaquecimento.
10. Apenas profissionais certificados devem desmontar o kit de condução selado do seu aspirador de piscina Aiper.
11. Não opere o limpador de piscina Aiper e o filtro de piscina simultaneamente.
12. A vedação de óleo ao redor do motor contém graxa, o que pode causar uma pequena quantidade de poluição da água se o motor estiver danificado. Se você acredita que há um vazamento, pare de usar a unidade imediatamente.
13. Não perfure a casca do seu limpador de piscina Aiper, jogue ou danifique o limpador intencionalmente.

Por favor, leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usá-lo.

1. Structure



2. Especificações e Condições de Trabalho

1. Tamanho da piscina: 120m² piscinas de piso plano

2. Entrada do carregador: 100-240 V, 50/60 Hz

3. Saída do carregador: 12,6 V/3,5 A

4. Tempo de carregamento: 2,5 horas

5. Duração da bateria: 110 minutos

6. Grau IP: IPX8 à prova d'água

7. Profundidade máxima da água: 10 pés (3m)

8. Potência do motor: 60W

9. Bateria: 7800mAh

10. Tensão da bateria: 10,8 V

CUIDADO:

Seu limpador de piscina Aiper é melhor usado nas condições de água detalhadas abaixo.

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

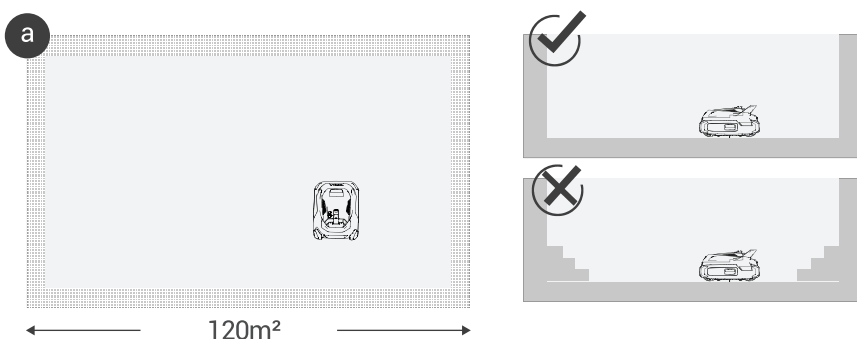
• Valor de pH: 7,0-7,4

• Cloro: Máximo 4 ppm

• NaCl: Máximo 5000 ppm

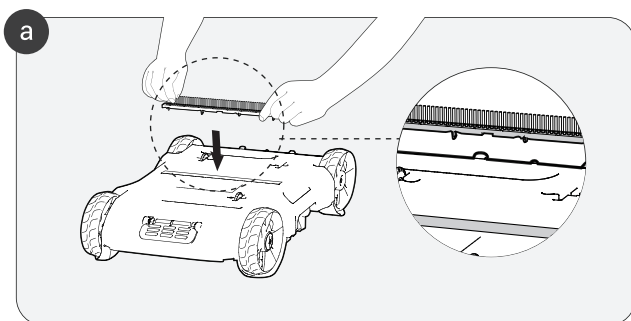
3. Usando seu Aiper Pool Cleaner

- a. O limpador de piscinas Aiper foi desenvolvido para a limpeza de piscinas com piso plano e sem declives até 120m².

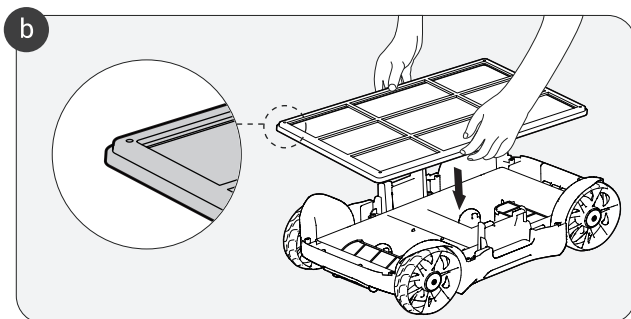


4. Instalação

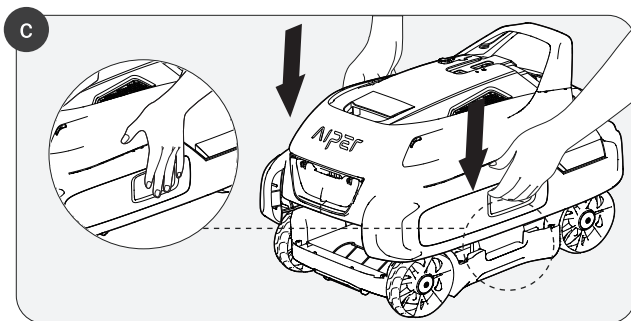
- a. Pressione a escova dentro das entradas designadas na parte de baixo do dispositivo.



b. Fixe a tela do filtro na parte de baixo da estrutura do dispositivo.

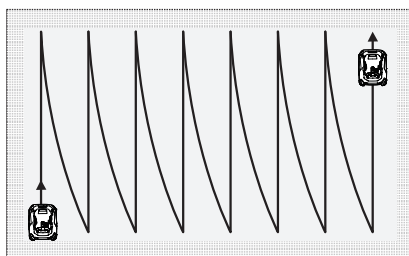
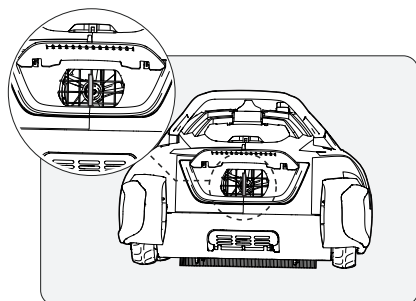


c. Alinhe a estrutura superior com o fecho da estrutura inferior e pressione suavemente.

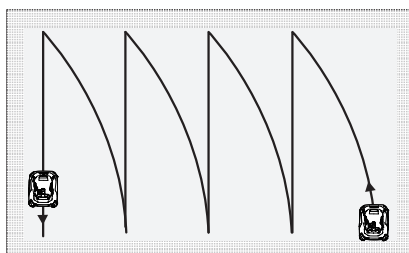
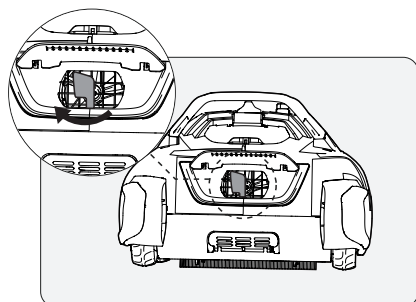


d. Piscinas grandes (50m² ou superior): Aumente o alcance de limpeza ajustando a alavanca de alcance no interior da máquina.

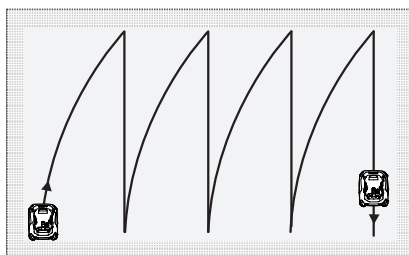
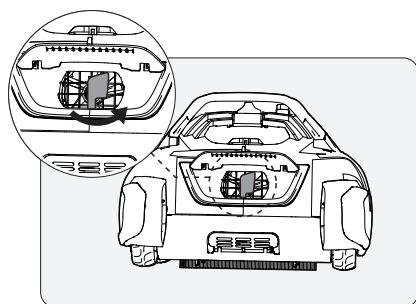
Piscinas pequenas (abaixo de 50m²): Não é necessário nenhum ajuste.



Nenhum ajuste necessário



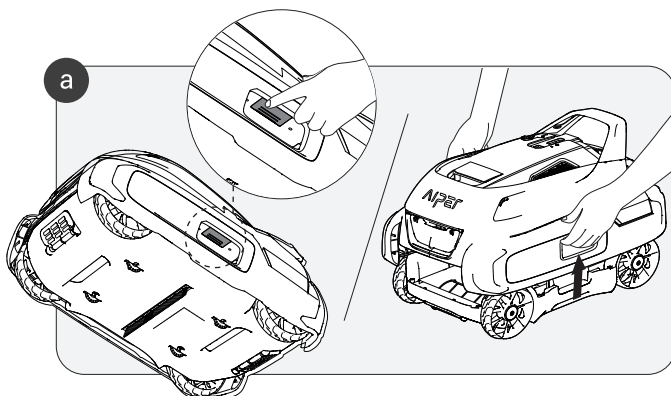
Ajuste o manche para a esquerda



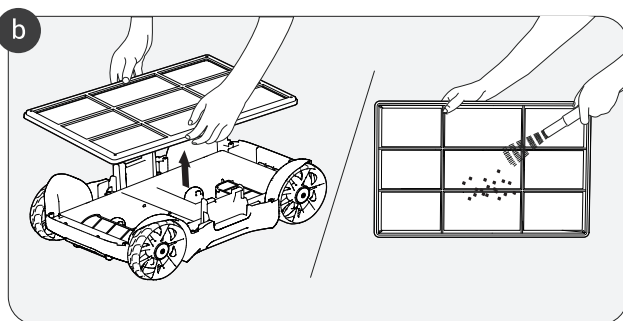
Ajuste o manche para a direita

5. Desmontagem e limpeza

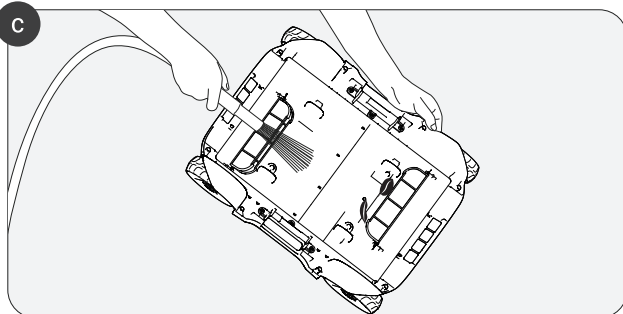
- a. Pressione e segure os fechos da esquerda e da direita da máquina e, em seguida, levante-os suavemente.



- b. Retire a estrutura superior, depois retire o filtro e limpe-o.



- c. Esvazie os detritos recolhidos na parte de baixo da estrutura e lave com água para limpar o dispositivo.

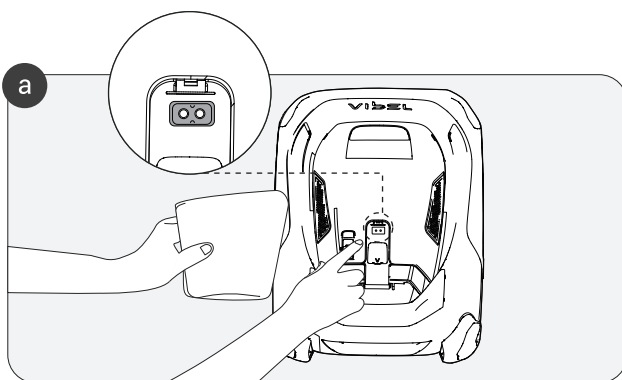


6. Operação

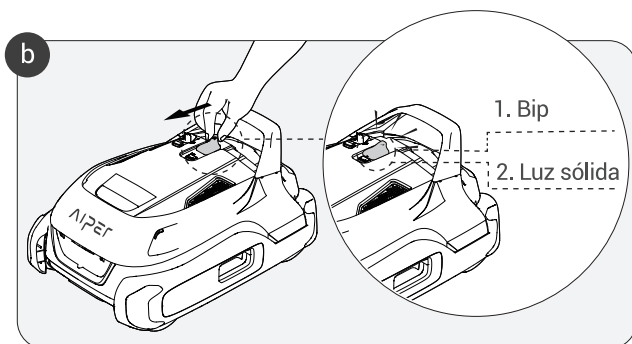
a. Carregando

Carregue totalmente seu limpador de piscina Aiper antes de usá-lo para limpar sua piscina.

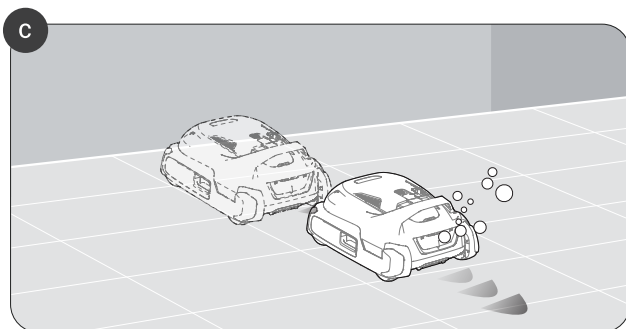
- Desligue a energia antes de carregar, caso contrário, o dispositivo não poderá ser recarregado e um alarme rápido será ativado.
- Seque a porta de carregamento antes de carregar seu dispositivo.



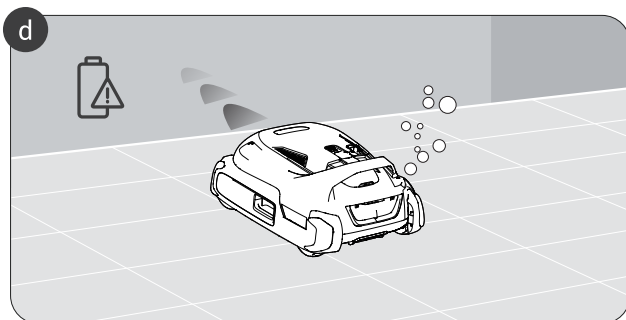
- b. Após a montagem, pressione o botão ON. Depois que a luz estiver acesa e o som do "bipe" parar, a máquina entrará no modo de espera. Coloque a máquina na água dentro de 30s e ela começará a funcionar normalmente após 10s.



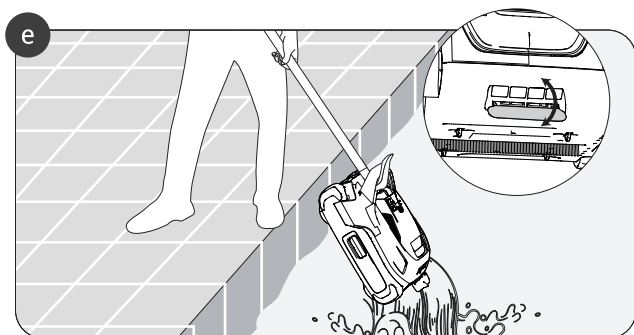
- c. Durante seu processo de limpeza, o dispositivo encontrará rotineiramente paredes e obstáculos, irá virar e continuar a limpeza em nova direção.



- d. Quando o indicador ficar vermelho, o dispositivo encerrará o ciclo de limpeza e irá para a borda da piscina para retirada.



- e. Quando não estiver em operação, o dispositivo pode ser pescado fora da piscina usando o anzol fornecido. O design exclusivo da placa de mola permite uma drenagem rápida do dispositivo quando é retirado da piscina.



7. Indicador LED

Status do dispositivo	Luz indicadora	Descrição do status		Estado do som
Em execução	Luz Sólida	O botão "ON" exibe cores diferentes, que correspondem a níveis diferentes de carga elétrica.	Verde: > 90%	Quando a máquina não estiver na água em 30 segundos depois de ser ligada, a luz será desligada, o dispositivo emitirá um som e será desligado.
			Azul: 50-90%	
			Amarelo/Laranja: 10-50%	
			Vermelho: < 10%	
Carregar	Luz Pulsante	O indicador LED exibe as cores com base no status de carregamento.	Uma luz verde indica um dispositivo totalmente carregado.	N/A
			Verde: > 90% ou mais,	
			azul: 50-90%	
			amarelo/laranja: 10-50%	
			vermelho: < 10%	
Carregar no Modo ON	Luz Desligada	O dispositivo não conseguiu carregar.		Alarme sonoro rápido e contínuo.
Em execução	Luz vermelha piscante	Alarme de Erro (tela do filtro/motor bloqueado)		Alarme sonoro rápido e contínuo.

8. Cuidados

1. A porta de carregamento está localizada na parte de cima. Desligue a máquina durante o carregamento.
2. Antes de carregar, verifique se há umidade residual na porta de carregamento. Certifique-se de que esteja seca e sem umidade antes de inserir o carregador.
3. Coloque o dispositivo na piscina virado para cima. Não jogue, derrube ou mergulhe o dispositivo de cabeça para baixo em sua piscina.
4. Quando o impulsor da estrutura superior estiver bloqueado com detritos, como sujeira/galhos/folhas/areia etc., ele pode ser limpo depois de desmontar.
5. Certifique-se de que o tampão de borracha à prova d' água esteja encaixado firmemente na porta de carregamento antes de mergulhar o dispositivo na água. A não observância pode resultar em corte da corrente elétrica.
6. Depois de limpar uma piscina de água salgada ou uma piscina com um valor de pH alto, lave e limpe a máquina para evitar corrosão.
7. Deve-se carregar o Seagull Plus somente em áreas internas, em um ambiente fresco e bem ventilado. Não carregue na luz direta do sol ou em um ambiente com alta temperatura, logo que pode sobreaquecer alguns dos componentes internos mais sensíveis do dispositivo.
8. Guarde o seu dispositivo em local interno ou em um local fresco quando não estiver em uso.
9. Técnicos não profissionais estão proibidos de desmontar a máquina. A desmontagem pode causar danos irreparáveis em toda a máquina e deve-se evitar a todo custo.

9. Lista de embalagem

NÃO.	Nome	Modelo	QUANTIDADE(pc)
1	Limpador	Seagull Plus	1
2	Carregador	/	1
3	Gancho de Recuperação	/	1
4	Manual do usuário	/	1
5	Escovar	/	1

10. Garantia

Este produto passou no controle de qualidade e no teste de segurança conduzido por nossos técnicos.

1. Este produto vem com uma garantia que cobre a bateria e o motor do seu item a partir da data da compra. As disposições legais do respectivo país para condições de garantia serão aplicadas de acordo.
2. Esta garantia é anulada se o produto for alterado, mal utilizado ou reparado por pessoas não autorizadas.
3. Esta garantia se estende apenas a defeitos de fabricação e não cobre danos decorrentes do manuseio incorreto do produto pelo proprietário.
4. O número da encomenda ou registo de compra deve ser apresentado aquando da solicitação de qualquer reclamação de reparação durante o período de garantia.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
Tiger-Zhou UG(haftungsbeschränkt) Handelsregister:Leipzig HRB 37896
Shuknowstr.6 04347 Leipzig,

AIPEr®

www.aiper.com